



271.15  
2-20

493

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԱԽՐԱԳԻՒԹ

ՄԻԼԻԹԵՐԱՅԻՆ

Մ Ի Ա Բ Ա Ն Ո Ւ Թ Ե Ա Ն

Դ Վ Ե Կ Ե Տ Ի Կ

Դ Վ Ե Կ Ե Տ Ի Կ Ա Ր Ա Յ Ա Ր Ա Յ Ո Ւ :



ՏՊԱԳՐԵԱԼ, Դ Կ Ա Յ Ա Ն Կ Դ Ո Ւ :

ՀԱՄԿԵՐ

2004

1954-WR

ԿԵԼՅ-ԽՀ.



33800-65

# Ա Խ Ի Թ Ա Ր Ե Վ Ե Կ Ե

## ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՐՔ ՀԻՄՆԱԴՐԻ ՆՈՐԱ:

Հիմնադիր այսը ԱՌաբանութեան  
եղև Ախիթար Ա արդասկետ Պիտ-  
րոսեան՝ Հայ ազգաւ :

Օճաւ նա 'ի Աեքստափա քաղաքի  
Փոքուն Հայոց՝ յամի Տեառն 1676 :

'Ի մանկութեան անդ յանձնեալ  
ումեմն Քահանայի 'ի դաստիարակու-  
թիւն և յուսումն՝ Եցոյց զյառաջադի.  
մութիւն առաւել քան զչափ իւրոյ  
հասակի . զի քան 'ի մանկական խաղո՝

առաւել ինքնայորդոր բերիւր յուս  
մունս , 'ի կըթութիւն աստուածպաշ-  
տութեան , և բարի վարուց :

Յիններորդ ամի հասակին ցուցեալ  
զփափաք եկեղեցական վիճակի՝ ըն-  
կալաւ զորս փոքր աստիճանս կղերի-  
կոսաց : Խոկ 'ի հնդետասան ամաց հա-  
սակի եմուտ 'ի Ա անս առընթեր ԱԵ-  
բաստիոյ կոչեցեալ սուրբ 'Աշանի' առ  
'ի լինել անդ կրօնաւոր : Եւ Լնա-  
նիա Ապիսկոպոս առաջնորդ Ա անայն  
տեսեալ զկատարելութիւն հասակի ,  
և զզգօնութիւն մոտաց նորա՝ զդե-  
ցոյց նմա զսքեմն կրօնաւորական , և  
ձեռնադրեաց զնա Աարկաւագ յամին  
1691 :

Ուր առաւելեալ Ախիթարայ 'ի  
ջանս աստուածպաշտութեան և ուս-  
ման՝ ընթերցաւ բազում անդամմուա-  
դիր քննութեամբ զԱստուածաշունչ  
դիրս , և զայլ մատեանս՝ զորս եդիտ  
անդ . յորոց և բազում ինչ շտեմարա-

նեաց 'ի միտս իւր : Այւ յետ յօրինելոյ սմնդանօր զբանաստեղծութիւնս ինչ, և հոգեռոր քարոզս, և 'ի նոյն կըթելոյ զանձն առանձինն 'ի սենեկի, տեսեալ թէ ոչ կարէ անդ յառաջադէմ լինել 'ի բարձրագոյն ուսմունս՝ ել 'ի Ա անաց անտի և աշակերտեցաւ ումեմն վարդապետի յլջմիածնէ 'ի Կաթողիկոսական աթոռոյ Հայոց + որ և խոստացաւ տանել զնա անդը իբր 'ի Ճեմարան ամենայն գիտութեանց :

'Ի Ճանապարհին հասեալ նոցա 'ի Կարին քաղաք՝ ետես անդ Ա խիթար զառաջինն զոմն եւրոպացի Ա իսոնար + եհարց ցնա ըստ իւրումն հետաքնին բարուց բաղում ինչ վասն Ա րեմտեայց, և լուաւ 'ի նմանէ 'ի յորդոր սրտի իւրոյ :

Ա յւ իբրև չոգաւ ընդ Ա արդապետին յլջմիածն, չեղիտ անդ զփափաքելի Ճեմարանն զիտութեանց: Ա ասն

որոյ և ելեալանտի, և հրաժարեալյառ  
շակերտութենէ վարդապետին՝ գնաց  
'ի Ա անս կղզւոյն Աւանայ, զի թե-  
րես անդ գտցէ զուսումնարան։ Ա Յ Հ  
քանզի և անդ եղիտ յաւետ խստա-  
կրօն Ճգնութիւնս քան զուսմունս,  
վասն որոյ դարձաւ անդրէն 'ի քաղաք  
իւր 'ի Աւբաստիա :

Բայց զՃանապարհայն հասեալ 'ի  
վանս Բասենոյ մերձ 'ի Լարին՝ 'ի խնդ-  
րոյ առաջնորդի նորա՝ եկաց անդ առ-  
ժամանակ մի ուսուցիչ լինել մանկանց։

Օ կնի եօթնետասն ամսոց ելեալ  
անտի իբրև եկն 'ի Լարին, եղիտ անդ  
զոմն Հայաղգի նորոգ դարձեալ յա-  
րեւմտից որ և պատմեաց նմա բազում  
ինչ վասն Խւրոպացւոց։ Օ որ լուեալ  
Ախիթարայ՝ արծարծէր 'ի հոգի իւր,  
և մնայլ առթի անցանելոյ յարե-  
մուտս :

Ընթերցաւ 'ի տան անդ հայկաղուն  
Պարօնին զգիրս Աղեմայ Լալանոսին,

և բաղում ինչ քաղեաց 'ի նմանէ 'ի  
պէտու իւր :

Ասլա յամին 1695 հասեալ 'ի ԱԵ-  
բաստիա՝ չոգաւ վերստին 'ի վանս  
սուրբ Կշանի . և անդ ետ զանձն 'ի  
հանապազորդ ընթերցումն մատենից  
Հարց Հայոց , ևս և Յօւնաց և Ասոր-  
ւոց՝ որք թարգմանեալ կային յազդին  
Հայոց :

Այնչափ էր ուսումնասիրութիւն  
նորա , մինչեւ և 'ի Ճանապարհի նըս-  
տեալ 'ի վերայ գրաստու՝ ընթեռ-  
նոյր : Աշ ըթողոյր մատեան ինչ 'ի ձե-  
ռանէ , մինչեւ էր աւարտեալ զողջոյն  
վերծանութիւն նորա հանդերձ քըն-  
նութեամբ :

Աքար 'ի վանս անդ դարձեալ երգս  
ինչ հոգեորական . յորոց զոմանս ցարդ-  
երդեն Հայք յեկեղեցիս իւրեանց :

Այլ քանզի ունէր 'ի վանս անդ  
ցաւ սաստիկ աչաց , եկեալ 'ի տուն  
ծնողաց իւրոց առ 'ի դարման՝ ոչ

միայն սիրով համբերէը այսամ, այլև  
 'ի կուրութեան անդ իւրում՝ երբեմն  
 տայր այլոց ընթեռնուլ յունին նորա  
 զգիրս ոտանաւորաց՝ Աերսիսի Ալայեց-  
 ւոյն, և ինքն 'ի միտ առնոյր զայն  
 ըստ արագաշարժ իւրումն յիշողու-  
 թեան. և երբեմն ինքնին յօրինեալ  
 ոտանաւորս՝ տայր այլոց արձանացու-  
 ցանել 'ի գիր :

Քետ այնորիկ 'ի փարատիլ ցաւոց  
 աչաց իւրոց՝ փութայր նա գնալ յա-  
 րեւմուտս յուսումն : Ի՞այց յաւուրսն  
 յայնոսիկ քահանայ ոմն ուսումնասէր  
 եկեալ 'ի Աերաստիա՝ յորդոր լինէր  
 նմա գնալ ընդ իւր Այրուսաղէմ՝  
 առ 'ի պարապիլ անդ յուսմունս 'ի  
 միասին : Աւ Ախիթար հաջեցաւ ճա-  
 նապարհակից լինել նմա մինչե 'ի Աե-  
 րիա . զի ակն ունէր շրջել զմիտս նո-  
 րա զՃանապարհայն երթաւլ ընդ իւր  
 յաւէտ 'ի Հռովմ :

Դ ճանապարհի անդ՝ մինչդեռ ան-

յանելին նոքա Երիվարաւ ընդ գետ  
ինչ, մերձ 'ի Վալաթիա՝ հատաւ լար  
համետի գրաստուն Վիսիթարայ. յոր-  
ձանք ջուրց տարան զգրաստն, և ինքն  
մնաց համետիւն հանդերձ 'ի վերայ  
ջրոցն. և թէպէտ 'ի լեղ անկեալ  
զերծաւ, բայց պարկ նորա՝ յորում  
կային գրուածքն իւր, կորեաւ:

Հասեալ 'ի Ռերիա՝ եղիտ և անդ  
զիւրոպացի Վիսոնարս. յորոց միջի  
յաճախէր առ կրօնաւոր ոմն Յիսու-  
սեան՝ որ էր այր Երկիւզած, իմաս-  
տուն և հմուտ արեելեան լեզուաց:  
'Ի յայտնել նմա Վիսիթարայ զմիտս  
իւր գնալոյ յարեմուտս, տեսեալ նո-  
րա զըստ բաւականին ինքնաջան ու-  
սումն նորա, և զփոյթ լուսաւորելոյ  
զայլս՝ խրատ ետ նմա չմեկնիլ յերկ-  
րէ և յազգէ իւրմէ, յառաւելագոյն  
օդուտ աղգայնոց իւրոց: Ռայց քան-  
զի ոչ կարաց հաւանեցուցանել զՎի-  
թար, ետ 'ի ձեռս նորա զյանձնարա-

բական գիր յամին 1695. յորում զինի  
այլոց բանից՝ ասէ այսպէս . ” Եւ զի  
ամենալաւ պատանին վառեալ էր մե-  
ծապէս եռանդեամբ . . . . Եթէ յա-  
ղագս վարուցն անարատութեան , և  
առանձին բարեպաշտութեան , և եթէ  
վասն ուշիմամիտ բնաւորութեանն ,  
և հմտութեան գրոց Հարցն սրբոց  
Հայոց . . . ոչ կարացի չհաւանիլ ընդ  
խորհուրդն՝ զոր 'ի վաղուց յանձին  
կալու առ'ի երթալ 'ի Հռովմ“ :

Ելեալ անտի Վիսիթարայ ընդ ըն-  
կերի իւրում՝ զոր և համոզեալ էր  
արդէն գնալ ընդ իւր 'ի Հռովմ , եկն  
յլողեքսանդրիա . և անդ եմուտ 'ի  
նաւ ընդ նմա՝ գնալ յլուրոպա :

Բայց հասեալ նաւուն 'ի կիպրոս՝  
ըմբռնեցաւ Վիսիթար յախտ դժըն-  
դակ տենդի և դալկան , մինչեւ հարկ  
լինել նմա մեկնիլ 'ի Ճանապարհակ-  
ցութենէ ընկերին , և մնալ անդ հի-  
ւանդադին :

Ուր 'ի վանս ճգնաւորացն հայոց՝  
 'ի սաստկանալ անդ տապոյ ջերմանն,  
 ըմբռնեալ գողցես յանզգայութիւն՝  
 բազում անդամ արկաներ զանձն յա-  
 ւազան ջրոյ 'ի պարտիզի անդ՝ առ 'ի  
 զովացումն : Եւ կերակուր նորա ոչ  
 այլինչ էր, բայց սակաւ մի ձիթապը-  
 տուղ, և հաց գարեղեն :

Այլ 'ի մեղմանալ սակաւիկ մի հի-  
 ւանդութեան նորա խնամօք ուրումն  
 բարեպաշտի՝ կամեցաւ դառնալ 'ի  
 տուն ծնողաց իւրոց, առ 'ի դտանել  
 անդ զկարեւոր դարման առողջու-  
 թեան :

Եմուտ 'ի նաւ, և եկն 'ի Աելե-  
 կիա . և անտի ընդ ցամաք՝ հետիոտս  
 և մուրալով առ չքաւորութեան, ե-  
 հաս անդըն 'ի Բաերիա . ուր և այլք  
 յԵւրոպացւոց անտի հրաժարեցու-  
 ցեալ զնա 'ի գնալոյ յարեւմուտս, փու-  
 թացուցանեին դառնալ 'ի հայրենիս  
 իւր .

Չոգաւ անտի յլնթապ , և ընդ  
կարաւանին Եհաս 'ի Աթբաստիա յա-  
մին 1695. յանպատմելի ուրախութիւն  
ծնողաց իւրոց՝ որք համարէին զնա  
մեռեալ 'ի Ախալըռոս :

Եւ այնպէս 'ի տան իւրումգդտեալ  
զկարեւոր դարման՝ զկնի սակաւ ժա-  
մանակի ստացաւ զկատարեալ առող-  
ջութիւն . և զնաց դարձեալ 'ի վանս  
սօւրբ 'Աշանի' առ 'ի կալ անդ :

Ուր յայս նուագ բաց յայլոց գրա-  
ւոր աշխատասիրութեանց՝ վերածեաց  
յոտանաւոր բան զգիրս լուակացն Առ-  
զոմնինի' առ 'ի դիւրընկալ մտառու-  
թիւն մանկանց :

Իսայց մի ոմն յլթեղայից անտի մա-  
խացեալ ընդ նա՝ յաւուր միումգ գաղտ  
մտեալ 'ի սենեակ նորա՝ էառ զամե-  
նայն գրուածս նորա , և ընկէց 'ի  
հուը : Օ որ իմացեալ նորա՝ ոչ եղեւ  
վրէժինդիր , այլ համբեր սքանչելի  
որինակաւ :

ՅԵտ այսորիկ ստիպեալ՚ի վանականաց անտի , և յերևելեաց քաղաքին ԱԵբաստիոյ՝ յանձն էառ ձեռնադրիւ քահանայ յամին 1696. և յայնմհետէ կոչեցաւ Աբեղայ՝ ըստ սովորութեան ազգին Հայոց :

Եռայր այնուհետեւ հոգւով , և ջանայր լուսաւորել զազգ իւր ողջամիտ վարդապետութեամբ , կրթել բարեկրօն վարուք , և Շմարիտ աստուածապաշտութեամբ :

Եւ քանզի ինքնին չէր բաւական առ այս , խնդրեր գտանել իւր օգնականս : Ամին իրի՝ ի ձեռն քարոզութեան իւրոյ , և յաւետ նախանձելի օրինակաւ վարուց իւրոց՝ անդէն ՚ի ԱԵբաստիա քաղաքի ձգեաց յաշակերտութիւն իւր զերկուս պատանիս . այլ՝ ՚ի հակառակել ծնողաց նոցա՝ եթող զնոսա՝ ՚ի կամս ազատութեան իւրեանց , և դարձոյց անդրէն առ ծնողսն :

Յաւուրսն յայնոսիկ լուաւ Աշխե  
թար զհամբաւ իմաստութեան խա-  
չատրոյ վարդապետի կրթելոյ 'ի դըպ-  
րատան Հռովմայ, վասն որոյ և կա-  
մեցաւ գնալ առ նա 'ի Առատանդնու-  
պոլիս, առ 'ի ունել զնա իւր օգնական  
'ի լուսաւորութիւն ազգին Հայոց :

Եւ գնացեալ անդք յամին 1697.  
յաւուր միում յայտնեաց նմա զմիտս  
իւր կանգնելոյ Արքանութիւն ինչ  
ուսումնական . և յորդորէր զնա լի-  
նել առաջնորդ դործոյն : Բայց նա  
անդէն և անդ հրաժարեցաւ . զի բաց  
յայլոց ընդդիմութեանց՝ առաջի եղ  
Ախիթարայ և զկարեորութիւն բազ-  
մագումար դրամոց առ այն : Աակայն  
և այնպէս Ախիթար ստացաւ միւս  
ևս աշակերտ 'ի քաղաքի անդ :

Վասն որոյ զկնի դալոյ առ նա 'ի  
Առատանդնուպոլիս 'ի Աբաստիոյ միոյ  
յաշակերտաց անտի՝ յաղթեալ ընդ-  
դիմութեանց ծնողաց իւրոց , յուսա-

Հատեալ նորա 'ի Խաչատուը վարդապետէ՝ որոշեաց զմիաս իւր գնալ երկոքումք աշակերտօքն հանդերձ առայլ ոմն մեծանուն վարդապետ յիւխթեաց դաւառի՝ մերձ 'ի սահմանս Ալ բաց աշխարհին . զի թերևս նորին օդնականութեամք կարասցէ կանդնել զցանկացեալ Վիաբանութիւնն :

Եւ քանզի չունէր դրամն 'ի պաշար Ճանապարհի , շրջեցաւ յողորմութիւն 'ի կրպակս հացագործաց , և նոցին տրովք գնեաց զպէտս իւր , ևս և զիստուածաշունչ մատեան , և զայլ գըրեանս . և այնպէս աշակերտօքն հանդերձ եմուտ 'ի նաւ գնալ 'ի Տրապիդոն :

Յայս Ճանապարհորդութիւն՝ բաց 'ի ժանտախտէն որ կայր 'ի նաւի անդ , կրեաց նա և ալէկոծութիւն մեծ . զոր գեղեցիկ նկարագրեաց նայերդս իւր :

Այլ անվտանդ զերծեալ 'ի նաւա-

Հանդիստն Աքակելեայ՝ նաւեաց անտի  
 'ի Աինոպ, և անտի յԱմիսոս։ Եւ  
 անդ ելեալ 'ի ցամաք՝ ձանապարհ ա-  
 րար 'ի Ամարզուան։ և եհաս անգը-  
 յամին 1698. ուր և եկաց 'ի քարո-  
 զութիւն զձմեռն ողջոյն, և ապա չո-  
 դաւ յԱմասիա։ Քայսոսիկ Երկոսին  
 քաղաքս աղաչէին զնա ժողովուրդքն  
 մնալ առ ինքեանս 'ի քարոզութիւն  
 միշտ, բայց նա դիտելով զընդհանուր  
 օգուտ ազգին իւրոյ՝ 'ի հասանել դար-  
 նայնոյ՝ մեկնեցաւ անտի յԱրդոկիա։  
 և անդ յաւելեալ 'ի կարաւանն՝ դը-  
 նաց 'ի Կարին։

Իբրև եհաս անդը աշակերտօքն  
 հանդերձ, լուաւ անդ յանհնարին ցաւ  
 սրտի իւրոյ՝ զի դնացք մեծանուն վար-  
 դապետին յԱվսթեաց դաւառի՝ փո-  
 խեալ էին յառաջնոց անտի բարելա-  
 ւութեանց, վասն որոյ և շրջեալ ըգ-  
 միտս իւր՝ ուղղեցաւ աշակերտօքն հան-  
 դերձ առ առաջնորդն Կարմիր վանից՝

Վարդար եպիսկոպոս՝ որ էր այր ա-  
ռաքինի և ուսումնասէր. զի ցանկայը  
գլուխ զնաւ ունելիւր ձեռնտու 'ի գործ  
Վիաբանութեանն :

Բնկալաւ զնա առաջնորդն բաղում  
ուրախութեամբ . և տեսեալ զսքան-  
չելի վարս և զիմաստութիւն Այսիթա-  
րայ՝ նմա յանձնեաց զդաստիարակու-  
թիւն մանկանցն՝ որ ուսանէին 'ի  
վանս նորա : Եւ նա բաց 'ի մանկանց  
ուսուցանէր նաև զԱբեղայս վա-  
նացն , ընդ նոսին և զաշակերտս իւր ,  
բացատրելով նոցա զգիրս Աստուա-  
ծաբանութեան ԱԵծին Ալերտի՝ որ  
կայր թարգմանեալ 'ի հայ բարբառ :  
Բնդ արտաքին ուսման կըթեր զնոսա  
և 'ի վարս առաքինութեան և աստ-  
ուածպաշտութեան :

Ենդ հաւաքեաց 'ի մի զվկայու .  
թիւնս Եստուածաշունչ գրոց , և  
հարց սրբոց՝ զորս քաղեալ էր յա-  
ռաջադոյն 'ի պէտս քարոզի :



Անդ յաւուր միում՝ ի խօսել Այխի  
թարայ՝ ի վերայ բանից հաւատոյ՝ մի  
ոմն՝ ի հակառակորդաց անտի ընդ-  
դէմդարձաւ բանից նորա. և՝ ի յաղ-  
թահարել զնա վկայութեամբք նախ-  
նի վարդապետացն Հայոց, նա ինքն  
առաւել ևս զայրացեալ ե հար զերեսս  
նորա և վիրաւորեաց. բայց տեսեալ  
զնախանձելի համբերութիւնն Այխի  
թարայ՝ տեղի ետ շմարտութեանն :

Անկաւ՝ ի վանս անդ և ժանտախտ  
մահու, յորմէ և բազումք մեռան.  
բայց Այխիթար անվտանգ պահեալ  
Տերամբ՝ կամակար ցուցաներ զինամն  
իւր առ ամենեսին :

Յետ այսորիկ տեսեալ ամենեցուն  
զսքանչելի վարս նորա, և զկատարեալ  
իմաստութիւն՝ յորդոր լինեին նմա  
ընդունել զգաւազան Ա արդապետա-  
կան՝ իսատար հոգեսոր մշակութեանն.  
յաւետ իմն առաջնորդ վանացն ստի-  
պեր զնա : Եւ նորա ոչ կարացեալ

ընդդիմանալ կամաց նոցա՝ ընկալաւ  
զայն յամին 1699։ Առ յայնմէետե  
հրամանաւ Իւածնորդին երթայր 'ի  
քարոզութիւն 'ի սահմանս թեմի նո-  
րա՝ ունելով ընդ իւր զմի ոմն յաշա-  
կերտաց իւրոց։

Իպա ժամ բարեպատեհ գտեալ  
Վ'խիթարայ՝ յայտնեաց առաջնորդին  
զխորհուրդ իւր վասն հաստատելոյ  
գործակցութեամբ նորա զմիաբանու-  
թիւն ինչ ուսումնական՝ 'ի լուսաւո-  
րութիւն աղջի իւրեանց։ Իւայց և  
նա չեառ յանձն միաբանիլ ընդ նմա,  
երկուցեալ 'ի խռովութենէ հակա-  
ռակորդաց։ 'իմին իրի դարձեալ յու-  
սահատեալ Վ'խիթարայ՝ հաստա-  
տեաց զմիտս իւր դառնալ անդրէն 'ի  
կոստանդնուպոլիս. և անդ ժողովեալ  
'ի միումտան զաշակերտս 'ի կըթու-  
թիւն և յուսումն տալ ևս տպագրել  
նպաստիւք բարերարաց զպիտանի գը-  
րեանս. և այնպէս ըստ կարի 'ի գործ

ԴՆԵԼ ՊԴԻ ԽՏԱԸՆՐՈՒԹԻՒՆ Խւր լուսաւու-  
ՐԵԼՈՅ զազգն Հայոց :

Առաքեաց անդր յառաջագոյն զմի-  
ոմն յաշակերտաց իւրոց . և ինքն առ-  
եալ 'ի միջոյ մանկանց Կարմիր վա-  
նիցն զերկուս պատանիս հաւանու-  
թեամբ ծնողաց իւրեանց՝ եկն ընդ-  
երից աշակերտացն նախ 'ի Կարին , և  
եկաց անդ 'ի քարողութիւն ամիսս  
վեց՝ յօդուտ և 'ի շինութիւն քաղ-  
մաց . և ապա էանց 'ի Տրանդիզոն . և  
անտի մտեալ 'ի նաւ՝ եհաս 'ի Կոս-  
տանդնուպոլիս յամին 1700 :

ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԽԻԹԱՐԱՑ

Դ ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ :

Կալաւ անդ զառաջինն օթեանս  
'ի Կալաթա 'ի սենեակս եկեղեցւոյն  
Հայոց՝ որ կոչի սրբոյն Գրիգորի լու-  
սաւորչի . և քարողէր անդ , և պաշ-

տէր ևս զիսորհութոյ յեկեղեցիս | ա-  
տինացւոց :

Յաւուրսն յայնոսիկ յարեաւ խոռո-  
վութիւն մեծ՝ ի մէջ երկոցունց կող-  
մանց Հայոց, և Միսիթար բազում  
ջանիւ և իմաստութեամք խաղաղա-  
ցոյց զնոսա :

Տեսեալ ապա զբազմանալ աշակեր-  
տաց իւրոց՝ յաւուր միում կոչեաց ըզ-  
նոսա առանձինն, և յայտնեաց նոցա  
զիսորհութոյ իւր՝ ի լուսաւորութիւն  
ազգի իւրոյ : Եւ ապա առ՝ ի չերեխիւ  
առ նմա բազմութեան՝ ի քաղաքի  
անդ՝ զքահանայս և զվարդապետս՝ ի  
նոցանէ առաքեաց՝ ի քարոզութիւն  
յայլեայլ քաղաքս Հայաստան աշ-  
խարհի . իսկ զու քահանայս ժողովեալ  
՚ի սենեակս եկեղեցւոյն՝ կրթեր փու-  
թաջան :

՚Ինմին ամի զառաջինն ձեռն էարկ  
նա՝ ի տպագրութիւն գրոց՝ որ էր մի  
՚ի նալաստից լուսաւորութեան ազգի

իւրոյ • զառաջինն ետ տպագրել ըզ-  
գիրս իմավմայի Գևմբացւոյ՝ ի պէտս  
հոդեոր կրթութեան աշակերտաց իւ-  
րոց, և ապա զայլ կարեոր գրեանս :

Եթա այնորիկ կամեցեալ ԱՄիթա-  
րայ ըստ օրինի կրթել զաշակերտս  
իւր յուսումն և յաստուածպաշտու-  
թիւն՝ դիմեաց նախ բազում խնդըր-  
ուածովք առ Աստուած, և ապա կա-  
լեալ՝ ի Պէյօղլու տուն մի վայելուչ  
'ի վարձու, և անդ պատրաստեալ ըզ-  
գործիս գրակազմութեան՝ ժողովեաց  
անդը զմիաբանեալսն ընդ իւր յամին  
1701. և սկսաւ ուսուցանել և մար-  
զել զնոսա ընդ պատրուակաւ գրա-  
կազմութեան, զի վիճակ տէրութեանն  
և ազգի իւրոյ ըթողոյր նմա այլազգ  
ինչ առնել :

Եւ թէպէտ բազում զգուշու-  
թեամբ վարէր նա, սակայն ոչ կարաց  
ընդերկար պահել՝ ի տան անդ զաշա-  
կերտս իւր. քանզի՝ ի բորբոքիլ վե-

ըստին աղքային հալածանաց՝ հակա-  
ռակորդքն խնդրեին ունել զնա, և  
դնել՝ ի ծառայութիւն Ծիոյ ։ Ի այց  
նորա իմացեալ զայն յառաջագոյն՝ ա-  
պահովացոյց նախ զիւրսն, և ապա  
ինքն փախուցեալ յապարանս դեսպա-  
նին Պաղպիացւոց՝ անկաւ ընդ հովա-  
նաւորութեամբ նորա ։

Տեսեալ ապա՝ Ծէ հրդեհ հալա-  
ծանացն օր քան զօր Ճարակի ընդ ա-  
մենայն սահմանս տէրութեանն, գը-  
րեաց առ իւրսն արտաքոյ, և կոչեաց  
զնոսա առ ինքն ՚ի Առստանդնուպո-  
լիս . զի խորհէր յայլ կողմն աշխարհի  
փոխել զմիաբանեալսն ընդ իւր՝ տու՝ ի  
ապահովս առնել զնոսա յերեսաց հա-  
կառակորդաց . քանզի փորձիւ տեսա-  
նէր, Ծէ անհնար էր նմա կանգնել  
միաբանութիւն ինչ ուսումնական յայ-  
նոսիկ կողմանս :

Ո՞ինչդեռ Ծագուցեալ կայր նա ՚ի  
վանս Պարուցինաց ընդ պաշտպանու-

թեամբ Դաեսպանին , լուաւ՝ ի վաճառականաց անտի զարգաւանդահող և զքաջառողջ լինել երկրին Աօռայու՞ո՞ը էր յայնժամ ընդ վենէտկեան Հասարակապետութեամբ : Դա համբաւոյ աստի շարժեաւ Ախիթարայ՝ ժողովեաց զիւրսն՝ ի վանս Դաաբուչինաց՝ ի սենեակ իւր . ծանոյց նոցա վերստին զվախճան Ախաբանութեան իւրոյ , և առաջարկեաց նոցա ընտրել զայլ կողմն աշխարհի քաջադէպ առ այն :

Օ կնի բազում խորհրդոց՝ հաստատեցին նախ փոխադրիւ ընդ տէրութեամբ Վրիստոնէից , և ապա ընտրեցին զԱօռա վասն մերձակայութեան , և վասն դիւրագին լինելոյ՝ ի նման ամենայն պիտոյից՝ ի դարման կենաց : Ուր և կացուցին զԱխիթարա առաջնորդ իւրեանց , և նուիրեցին զանձինս յորդէգրութիւն սրբոյ Աստուածածնի , և եղին կնիք Ախաբանութեան իւրեանց զչորեսին տառքս

Ա, Կ, Վ, Ռ, Ռ. որք են սկզբնատառք  
բառիցս Որդեգիր կուսի Վարդապետ  
Վաղաշխարութեան :

Այս հաստատութիւն Մխիթար-  
էան Մխարանութեան եղե 'ի Ծե-  
րա կոստանդնուպոլսոյ յամին 1701.  
յամսեանն Աեպտեմբերի : Եւ միա-  
բանեալքն էին այսոքիկ . Մխիթար  
վարդապետ Աեքաստացի, Եղիա վար-  
դապետ կոստանդնուպոլսեցի, Յով-  
հաննէս վարդապետ Աեքաստացի,  
Գևորգ վարդապետ Վնթապցի, Մա-  
նուել վարդապետ կոստանդնուպոլ-  
սեցի, Պազար Վկնեցի, Յովհան-  
նէս Աեքաստացի, Վզարիա կոստանդ-  
նուպոլսեցի, Գաբրիէլ կարնեցի, և  
Միքայէլ Աեքաստացի :

Մ Տ Ա Բ Ա Ն Ո Ւ Թ Ւ Ի Ն . Մ Խ Ւ Թ Ա Ր Ա Ց  
Դ Մ Օ Ռ Ա :

Յետ այսորիկ առաքեաց | | Եխիթար  
գիւհորդ վարդասկետ 'ի | | Յօռա առ 'ի  
զննել զհանգամանս երկրին: Լացեալ  
նորա անդ ամիսս երիս՝ ծանոյց | | Եխի-  
թարայ զկարեոր տեղեկութիւնս :  
Եւ նորա փութացեալ՝ առաքեաց  
անդը յառաջագոյն զվեց անձինս, ընդ  
որս և զԱպիսկոպոս ոմն հայազգի՝ որ  
յարեցաւ յայնժամ'ի միաբանութիւն  
իւր առ 'ի ձեռնադրել զքահանայս  
նորա :

Իբրև այն ինչ հանդերձեալ էր և  
ինքն | | Եխիթար մնացելովքն հանդերձ  
ելանել 'ի Ճանապարհ, վերստին ջա-  
նային հակառակորդքն 'ի ձեռս բե-  
րել զնա: և զի յայն սակս հարկ եղեւ  
նմա ելանել 'ի վանացն Պաքուզինաց,  
փութացեալ թագեաւ յայլ տուն: և

անդուստ վերստին առաքեաց զոմանս  
յաշակերտաց իւրոց 'ի Առօռա : Եւ  
ապայետ աւուրոց ինքն մտեալ 'ի ըգ-  
գեստ վաճառականի՝ ընդ երից յա-  
շակերտացն զերծոյց զանձն'ի Օ միւռ-  
նիա :

Յելանել իւրում 'ի Առստանդնու-  
պոլսոյ՝ ուներ Ախիթար չորեքհարիւր  
դահեկան ևեթ 'ի ձեռին, և ինքն  
երթայր յաշխարհօտար կանդնելանդ-  
զԱխաբանութիւն, որ ապաքէն մարդ-  
կօրէն մտածեալ՝ յանհնարիցն էր :

'Ի հասանել իւրում 'ի Օ միւռ-  
նիա՝ լուաւ թէ հրովարտակ արքունի  
եկեալ է այդը առ 'ի ունել զնա . նմին  
իրի և անդ առջապարեալ փախեաւ 'ի  
վանս Յիսուսեանց : Եւ այնպէս ապա  
դտեալ նաւ մի՝ որ երթայր 'ի Ա էնե-  
տիկ, եմուտ 'ի նա, և զերծոյց զանձն  
'ի Օ անթա յամին. 1702. զինի մեծի  
ալէկոծութեանն՝ զոր դարձեալ նկա-  
քագրեաց նա յերգս իւր :

Տեսեալ անդ զբարեխառնութիւն  
օդոյն Օ անթայի , զքաջաբերութիւն  
երկրինորա , և զդիւրագնութիւն վա-  
ճառացն 'ի նմա , և զանձն յապահո-  
վի , հաճեցաւ յոյժ ընդ կղզին : Ի՞այց  
գրեալ ծանոյց իւրայոցն զհասանել  
իւր 'ի Օ անթա , և խնդրեաց 'ի նո-  
ցանէ վերստին տեղեկութիւն վասն  
Մօռայի . զի կամէր զպատշաճադոյնն  
յերկոցունց անտի ընտրել . Եւ նո-  
քա առաքեցին առ նա զոմն պատմել  
նմա բանիւ բերանոյ զհանգամանս  
Մօռայու , և զայն ևս՝ թէ զիարդ  
իշխանք երկրին առ 'ի բազմացուցա-  
նել զբնակիչս իւրեանց՝ կամին ձըի  
տալ նոցա գեօղս և ագարակս յեկա-  
մուտ Միաբանութեան իւրեանց :

Օ այն իբրև լուաւ Միիթար , ան-  
յապաղէանց 'ի Օ անթայէ 'ի Եւա-  
սլոլիս մայրաքաղաք Մօռայու յամին  
1703 . ուր ողջամբ դտեալ զիւրսն  
վեշտասան թուով , և դոչայեալ

զԱստուծոյ՝ կալաւ տուն մի ՚ի վար-  
ձու , և անդ մակաղեցոյց զփռքըիկ  
հօտ իւր։

Յետ այսորիկ խորհուրդ արարեալ  
ընդ միաբանից իւրոց վասն շինու-  
թեան մենաստանի անդանօր՝ ընտրե-  
ցին զԱԵթոն բերդաքաղաք՝ ՚ի սակա  
հաստակառոյց ամրութեան նորա , և  
բազմամարդն լինելոյ : Ա ասն որոյ ընդ  
յանձնաբարական թղթոյ գեսպանին  
Ա ենէտկեցւոց՝ զոր առեալէին ՚ի Առո-  
տանդնուպոլիս , մատուցին գիր ա-  
զերսանաց առ կառավար իշխանս ԱՌո-  
ռայու վասն այսր : Եւ նոքա յօժա-  
րակամ չնորհեցին նոցա տեղի շինու-  
թեան մենաստանի և եկեղեցւոյ ՚ի  
ԱԵթոն , ընդ նմին և երկուս գիւղա՝  
յեկամուտ պարենի իւրեանց , բայց  
պայմանադրութեամբ՝ զի յերիս ամս  
կատարեսցեն զշինուածն : Ետուն ըզ-  
մուրհակն հաստատութեան ՚ի ձեռս  
Ա խիթարայ , և ծանուցին ևս գաւաւ-

ռապետին տալ ԱՌխիթարեանց'ի ԱՌԵ-  
Թոն քաղաքի անդ զտուն մի յառժա-  
մանակեայ բնակութիւն՝ մինչև ցա-  
ւարտումն շինուածոյ իւրեանց :

Եկեալ ապա ԱՌխիթարայ 'ի ԱՌԵ-  
Թոն իւրայովքն հանդերձ բնակեցոյց  
զնոսա 'ի տան անդ տուեալ յարքու-  
նուստ :

Ուր ըստ կարի եղեալ 'ի կարգի  
զամենայն, մինչև էր ձեռնարկեալ  
'ի շինութիւն ԱՌԵնաստանին՝ առա-  
քեաց զերկուս յաշակերտաց անտի  
Շաղիա և զՅովհաննէս վարդապետու-  
'ի Հռովմառ Ալղեմէս ժա ։ հանդերձ  
համառօտսահմանադրութեամբք միաւ  
բանութեան իւրոյ ընդ կանոնօք սրբ-  
բոյն Անտոնի Աքբայի, առ 'ի ընդու-  
նել զհաստատութիւն յԱռաքելական  
աթոռոյ :

Իայց տեսեալ զյամենալ խնդրոյն՝  
զմին միայն յաշակերտացն եթող 'ի  
Հռովմ, պատուեր տուեալ նմա ու-

սանել զ] ատին և զ] ատալական բար-  
բառս՝ 'ի նպաստ լուսաւորութեան  
աղգին . քանզի և ինքն ոչ սակաւ տե-  
ղեակ էր յսյնժամ այնոցիկ լեզուաց  
ընդ հունականին . յորս զկնի առա-  
ւել ևս վարժեալ թարգմանեաց գիրս  
'ի նոցանե՛ 'ի հայ բարբառ :

Այլ իբրև լրանսցին երեք ամք ժա-  
մադրութեանն , և ինքն առ չքաւո-  
րութեանն անկարանայր ձեռն արկա-  
նել 'ի շինութիւն , ստիպեցաւ առ-  
նուլ դրամն յայլոց տոկոսեօք , և վա-  
ճառել ևս զբերս գիւղից երկուց ա-  
մաց միանգամայն . և այնպէս շինեաց  
զմի կողմն մենաստանին վայելու և  
չափաւոր , ըստ գաղափարին զոր ինքն  
հնարեալ էր , գոլով ևս վերակացու  
անձամք 'ի վերայ գործաւորաց . և  
ըստ պայմանին եմոյծ զիւրսն անդը :

Այլ քանզի անձկութիւն յետին  
աղքատութեան բռնացեալ էր 'ի վե-  
րայ նորա , իբրև յայն սահման եհաս'

մինչև չկարել և հաց անդամ ջամբել  
իւրայոցն , դիմեաց առ հարկի առ իշ-  
խանն Ի՞նձէլո Լամօ առ'ի լինդրել 'ի  
նմանէ նպաստ ինչ ողորմութեան :  
Եւ նա ըստ իւրումն մարդասիրու-  
թեան հրամայեաց տալ նմա յարքու-  
նուստ ցորեան և պաքսիմատ ըստ ըա-  
ւականին :

Ի՞սյ յետին չքաւորութիւն միաբա-  
նութեանն Ախիթարայ ձգեցաւ իբր  
ամս երիս . թող զհիւանդութիւնն  
պատճառեալ 'ի նոսա յանսովոր օդոյ  
երկրին . յորում ժամանակի ոչ ոք 'ի  
միաբանից անտի տրտունջ կալաւ զնը-  
մանէ . այլ ամենեքին զուարթագին  
պարապէին յուսումն և 'ի կրթութիւն  
իւրեանց : Յետ այսորիկ 'ի խնամոց  
Տեառն ցողեցին տուրք ողորմութեան  
'ի վերայնորատունկ միաբանութեանն,  
քամնզի նա ինքն բարեպաշտ իշխանն  
Լամօ առաքեաց առ նու 'ի նպաստ հա-  
րիւր և յիսուն դահեկան . նոյնպէս և

ԱԵՐԱՍՏԻԱՆՈՍ ՈՅՈՀԵՆԻԿՈ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ  
 ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐ՝ ԵՐԿԵՐԻւր ՊԱՇԵԿԱՆ .  
 և ինքն ՈՒԽԻԹ-ԱՐ ԺՈՂՈՎԵ-ԱԳ 'Ի ՔԵ-  
 ՐՈԳ ՊԵՂԻԳՆ ՎԵՐՀԱՐԻւր ՊԱՇԵԿԱՆ :  
 ՈՐՈՎՔ զօրացեալ նորա՝ ձեռն էարկ  
 և 'Ի շինուած եկեղեցւոյն . զորոյ ըդ-  
 կիր և զքաք դարձեալ յարքունուստ  
 հրամայեաց մատակարարել աստուա-  
 ծասէր իշխանն Ամօ : Որ և 'Ի կա-  
 տարել ՈՒԽԻԹ-ԱՐԱՅ զհանդես հիմնար-  
 կութեան եկեղեցւոյն յամին 1708 ,  
 առաջիկայ դտաւ անդ մեծաշուք բազ-  
 մութեամք . և հրամայեաց զօրակա-  
 նացն արձակել զհրաղենս , և հնչե-  
 ցուցանել զգալարափոզ : Եւ ապա  
 իջեալ ընդ ՈՒԽԻԹ-ԱՐԱՅ 'Ի տեղի հի-  
 մանն՝ եղ ընդ նմա զառաջին վեմն :  
 Իսկ 'Ի մատչել ՈՒԽԻԹ-ԱՐԱՅ զինի  
 հանդերձ միաբանիւքն 'Ի շնորհակա-  
 լութիւն նմին՝ նա ինքն բարեպարիշտ  
 իշխանն եղ 'Ի ձեռս նորա քառասուն  
 ոսկի վենետիկեան 'Ի նպաստ շինու-

թեան նորակառոյց եկեղեցւոյն :

Ո՞ր եւ յետ այնորիկ յամենայն նուազի՝ յորժամ գայլը 'Ե Վ'եթոն, յայց ելանէր Վ'խիթարեանց, յորդորեալ 'ի նախանձելի վարուց նոցա :

'Ե յաճախել ասպա տրոց ողորմութեանց 'ի կողմանց կողմանց՝ ոչ միայն բովանդակեաց Վ'խիթար զվայելսակերտ շինութիւն եկեղեցւոյն, այլև ազատեալ յամենայն պարտուց՝ գնեաց զերկուս յարակից տունս, և քակեալ զնոսա՝ արար անջրապետութիւն ընդ մէջ մենաստանի իւրոյ, և տանց աշխարհականաց : Եշտ այնուհետեւ սկսու վանական կարգօք դաստիարակել զիւրսն : Յոյր սակու և ընտրեալզկանոնս սրբոյն Ծանեդիկտոսի 'ի սատար իւրումն Վ'իաբանութեան՝ ծանոյց դաշին Հոռովմայ : Ինդոք հաւանեալ նորա ետ Վ'խիթարայ զպատիւ Վ'քրայական : Ա ասն որոյ ենքն կոչեալ 'ի Հոռովմայ և զմիւս ա-

շակերտ իւր՝ թարդմանեաց ընդ նման  
՚ի հայ բարբառ զբովանդակութիւն  
Աստուածաբանութեան սրբոյն Յառվ-  
մայի Բգուինացւոյ , առ ՚ի լինել դա-  
ստատետր աշակերտաց իւրոց :

Այսկայն՝ ով աղետիցս , զկնի մնա-  
լոյ Վխիթարեան միաբանութեանն  
անդ ՚ի Վեթոն ամս երկոտատան , և  
աձելոյ անդ հանդերձ բազում ար-  
դեամբք և շինութեամբ ժողովը-  
դեանն՝ յարեաւ պատերազմն ընդ մէջ  
Հագարացւոց և Վենետիկեցւոց . և  
դիմեցին Հագարացիք անհամար բազ-  
մութեամբք ՚ի Վօռա՝ առնուլ զայն  
՚ի ձեռաց Վենետիկեցւոց : Յայնժամ  
յանհնարս մտեալ Վխիթարայ՝ ՚ի  
վախճանի բռնադատեցաւ թողուլ  
զՎօռա , և անցանել իւրովքն հան-  
դերձ ՚ի Վենետիկ՝ ՚ի մայրաքաղաք  
Հասարակապետութեանն : Եւ զի ոչ  
տային հրաման ամենեցուն մեկնելոյ  
անտի՝ խնդրեաց զայն վասն երկոտա-

սանից միայն : Եւ այնպէս բազում  
 ցաւովք և դառն արտասուօք թողեալ  
 զմնացեալսն 'ի ԱՅԵԹոն, և յանձն ա-  
 րարեալ զնոսա 'ի խնամն ԱՍՏՈՒԾՈՅ՝  
 եմուտ մետասանիւքն հանդերձ առ  
 հաղճեպ տագնապի 'ի նաւ մի խար-  
 խալեալ, և մեկնեցաւ անտի յամին  
 1715. և այս փոխադրութիւն դառ-  
 նագոյն ևս եղել նմաւ քան զառաջինն  
 'ի Կոստանդնուպոլսոյ : Աակայն եհաս  
 Տերամբ անվտանգ 'ի ԱԷՆԵՄԻԿՅամն-  
 եանն Ապրիլի : Եւ անդ 'ի լրանալ  
 քառասնորդական արգելանին՝ պատո-  
 պարեաց զիւրսն 'ի միում տան կա-  
 լեալ 'ի վարձու 'ի թաղի անդ կոչե-  
 ցեալ սրբոյն ԱՐԱԹԻՆՈՍԻ :

ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԽԻԹԱՐԱՅ  
ԴԱԿԵՆԵՏԻԿ :

Ուր և անդէն՝ ի պէտս կարասեաց  
տանն, և զգեստուց Վիաբանիցն ծա-  
խեալ զերկերիւր և զյիսուն դահե-  
կանսն զորս բերեալ էր ընդ իւր, և  
աւելի ինչ ոչ ունէր, անկաւ դարձեալ  
ընդ պարտեօք հարիւր և յիսուն Տու-  
դաթից : Աակայն և այնպէս աներկ-  
բայ յուսացեալ՝ ի Տէր՝ մնայր ակն-  
կառոյց ելից պատերազմին Վօռայու :

Եւ ահա զկնի չորից սմաոց հասին  
առ նա երկուք ևս յիւրայոց անտի  
զերծեալք՝ ի Վեթոնէ յառնուլ անդ-  
մայրաքազաքին՝ Աէապոլսոյ՝ ի Ծառ-  
քաց անտի . և պատմեցին նմա զմահ  
հւրումն յաշակերտացն՝ զորս թողեալ  
էր՝ ի Վեթոն : Այլ զկնի սակաւ ա-  
ռուց լուաւ Վիսիթար յանհնարին  
ցաւ սրտի իւրոյ և զգոյժ առմանն

ՎԵՇԱՆԻ, և զգերիլ չորեցունց աշա-  
կերտաց իւրոց : Օ որս կալեալ թռուր-  
քաց՝ տարան 'ի կոստանդնուպոլիս և  
յլնդրիանուպոլիս, և վաճառեցին  
Վրիստոնէից : Եւ այնպէս ապա ա-  
զատութիւն գտեալ յետ ժամանա-  
կաց ողջանդամ հասին և նոքա 'ի Ա է-  
նէտիկ առ Վիսիթար առաջնորդ իւ-  
րեանց . որ և ոչ սակաւ սփոփեցաւ 'ի  
տառապանաց անտի իւրոց :

Յետ այնորիկ 'ի հատանիլ յուսոյ  
նորա 'ի ՎԵՇԱՆԻ՝ խորհուրդ կալաւ  
ընդ Վիաբանսն՝ ստանալ վանս 'ի քա-  
ղաքի անդ : Եւ քանզի ունէր 'ի ձե-  
ռին վկայական գիրս յիշխանացն Վո-  
ռայու՝ յորոց մի է և այս Ալօզիոսի  
Վօչէնիկեան . „Գոլով բնակեալ 'ի  
թագաւորութեանն Վօռայի 'ի մե-  
ծածախ մենաստանի զոր 'ի հիմանց  
ծանր ծախու կառուցեալ էր յարգոյ  
Հարց Հայոց Վիանձանց 'ի կարգե-  
սրբոյն Անտոնի Աքրայի՝ ընդ իմաս-

տուն և նախանձայոց տնտեսութեամբ  
 Գրերապատիւ Աքքայի Ոխիթարայ  
 Պէտրօսեան , Ետուն՝ որպէս ինքն՝  
 նոյնպէս և ամենեքին այնչափ բարի  
 օրինակ ջերմեռանդն պաշտամամբ Ե-  
 կեղեցւոյ իւրեանց , ընտիր և բարե-  
 կիր գնացիւք , և անարատ քաղաքա-  
 վարութեամբ , մինչև մեծապէս շինու-  
 թեան պատճառ լինել ժողովրդեանն ,  
 և ձգել յանձինս իւրեանց զհանրա-  
 կան յարդութիւն , և զբովանդակ ըշ-  
 հասարակաց հաճութիւն , և զսէր հա-  
 մօրէն հըամանատար իշխանաց + որպէս  
 զամենայն ժամանակս՝ յորս վարեցի  
 յԱրեւելս զպաշտօն ընդհանուր տըն-  
 տեսութեան ծովու , դէպ եղել ինձ  
 տեսանել հիացմամբ , և բարեհռչա-  
 կել զնոցայն բաղմարդ իւն նախանձ  
 փութոյ յԱստուածային պաշտամունս ,  
 ընդնմին և զյարգն՝ զօր ուներ զնո-  
 ցանէ , և ինձ յանձն առներ զնոսա-  
 տուանձին իմն հայրական սերն Գրե-

բապատիւ Անգեղոսի Գառլինեան  
Արքեպիսկոպոսին Կորնթոսի...՝ Եղի-  
սլես և այժմ՝ ի գտանիլ նոցա պատո-  
պարեալ՝ ի թագաւորեալ քաղաքիս  
՚ի սակս բազմաղէտ անցիցն Մօռայի,  
արդարացի իմն թուի ինձ տալ՝ ի ձեռու  
նոցա զայս թուղթ վկայութեան՝ ի  
նշանակ արդեանց իւրեանց,, :

Եւ միջնորդ կալեալ զլ ենէտկեան  
Վեպուհս ընդ որս ունէր Մխիթար  
ծանօթութիւն անդստին ՚ի Մօռայէ,  
մատոյց աղերսագիր Ծակակուտին  
վասն նորոդ մենաստանի։ Այլ քան-  
զի զայնու ժամանակաւ չէր օրէն նո-  
ցա ընդունել զայլ միաբանութիւն  
՚ի քաղաքի իւրեանց, առաջարկեցին  
Մխիթարայ այսպէս .,, Եթէ հա-  
ճիք արտաքոյ քաղաքիս ՚ի ցամաքա-  
կողման տէրութեանս ունել վանս ՚ի  
մշտնջենաւոր բնակութիւն ձեղ և յա-  
ջորդաց ձերոց, տամք հրաման ստա-  
նալ ուր և կամք իցեն ձեզ։ Խսկ Եթէ,

'ի քաղաքիս կամիցեք բնակիլ, չնոր-  
 հեմք միայն առ կենդանութեամք ձե-  
 րով առանց յաջորդութեան . որպէս  
 զի՝ 'ի պակասիլ ձեր ամենեցուն, մե-  
 նաստանն դարձի անդրէն առ տէրու-  
 թիւնն ,,: Ճայց Ախիթար և ոչ զմին  
 յառաջարկութեանցս կարէր յանձն  
 առնուլ . զի բնակեալ 'ի ցամաքի անդ-  
 քաղաքին՝ դժուարաւ կարէր դտանել  
 զայլուստ միաբանութեան իւրոյ. իսկ  
 վանս ստօնալ 'ի քաղաքի անդ առանց  
 յաջորդութեան՝ անօդուտ էր վախ-  
 ճանի միաբանութեան իւրոյ : Ա ան-  
 որոյ ամ մի աշխատ լեալ միջնորդու-  
 թեամք բարեկամաց իւրոց՝ 'ի վախ-  
 ճանի յամին 1717 . յամսեանն Աեպ-  
 տեմբերի ընկալաւ 'ի տէրութենէ ան-  
 տի 'ի մշտնջենաւոր բնակութիւն զշը-  
 ջակայ կղզին անուանեալ սրբոյն Պա-  
 ղարու : Օ որ զառաջինն Աւպերդոս  
 Աբբայն Շենեղիկտեան ետ 'ի պար-  
 գե Պետոնդի Փաօլինի կոչեցելոյ :

Խակ նա յամին 1182 կարգեաց զայս  
կղզի յանկելանոց բորոտաց 'ի քաղա-  
քին , և զեկեղեցին շինեաց յանուն  
սրբոյն ՚ Ա ևոնդեայ հայրապետին : Եւ-  
ապա 'ի նուազիլ բորոտաց 'ի քաղաքի  
անդ՝ դատաւորք անկելանոցաց կար-  
դեցին զայն յամին 1594 'ի պէտս մու-  
րացիկ աղքատաց 'ի քաղաքին : Բայց  
տեսեալ զինի , թէ չկարեն նոքա դը-  
տանել նսկաստս 'ի կղզւոջ անդ հեռի  
դոլով 'ի քաղաքէն , փոխադրեցին զնո-  
սա յանկելանոցն 'ի քաղաքի անդ կո-  
չեցեալ Ա ու ըողաց . որով և երկո-  
ցունց ևս անուն կոչեցաւ սուրբ ՚ Ա  
զար . և կղզին մնաց դատարկ և ան-  
խնամ :

՚ Ա մտանել Ա խիթարայ 'ի ժառան-  
դութիւն կղզւոյն փոքր ինչ պարտա-  
ւորութեամբ ամըստամէ՝ եղիտ անդ  
միայն զեկեղեցին հնացեալ , զբնակա-  
րանս ինչ խաթարեալս , և զերկուս  
ջրհորս հանդերձ պարտիզաւ :

Բայց մինչեւ եր ձեռն արկեալ 'ի  
շինութիւն կղզւոյն՝ ըստներելոյ քքա-  
ւորութեանն բաժանեաց զհին բնա-  
կարանսն 'ի փոքրիկ սենեակս յառժա-  
մանակեայ բնակութիւն աշակերտաց  
իւրոց : Եւ այնպէս զետեղեալ զնո-  
սա անդ յամին 1718. ինքն փութա-  
ցաւ գնալ 'ի Հոռովմ առ 'ի արդարա-  
ցուցանել զմիաբանութիւն իւր 'ի զըր-  
պարտութեանց չարախոսաց : Օ՞ք  
և քաջիկ կատարեալ նորա , և ընկա-  
լեալ ևս 'ի սուրբ Գյահեն իշխանու-  
թիւն առաքելոյ Ահսօնարս՝ գար-  
ձաւ անդրեն փութանակի 'ի Ա-  
նետիկ :

Եւ տպա ընդ ժամանակս ժամա-  
նակս օդնութիւն գտեալ 'ի բարերա-  
բաց ազգի իւրոյ՝ շինեաց զգեղեցիկ  
մենաստան իւր երկդստիկոնեան , բա-  
ժանեալ զայն 'ի քառակուսի բնակու-  
թիւն Ա արդարեաց , 'ի 'Յորլնծայ-  
արան տեղի կը թութեան պատանե-

կաց, և 'ի Ա պարժարան՝ դասատուն  
բարձրագոյն ուսմանց : 'Ի, որոգեաց և  
զհին եկեղեցին՝ կանդնեալ 'ի նմա  
զհինգ խորանս, հանդերձ հիմնարկու-  
թեամբ նորոգ զանդակատան : Ը ի-  
նեաց և սեղանսատուն գեղեցիկ և չա-  
փաւոր, և 'ի վերայ նորա գրատուն  
ըստ նմին համեմատութեան : Ուող և  
զայլ շինուածս . որք են առհասարակ  
ըստ ընտիր քմաց : Բավանդակն ծը-  
նունդ իւրումն մտաց, և արդիւնք  
անխօնջ վերակացութեան իւրոյ 'ի  
վերայ գործաւորաց :

Օ կնի համբուն աւարտման մենաս-  
տանիս՝ բազումք յեկելոց 'ի զնին, հա-  
ճեալ ընդ գեղեցկայարմար վայելու-  
թիւն նորա՝ յորդոր լինեին Վիսիթա-  
րայ կանդնել զարձան իւր յերևելի  
տեղւոջ ուրեք մենաստանին առ'ի յի-  
շատակ յետնոց . բայց նա առ'ի հա-  
ճել միայն զկամս նոցա՝ արձանագը-  
րեաց 'ի վերայ դրան սեղանսատանն

արտաքուստ զայս բան ՚ի հայ և՝ ի  
լատին բարբառ.

Ո՞ենաստանս այս ըստ բոլորին  
Շինեալ եղեւ ՚ի փառս Փրկչին,  
Յարբայութեան Աերաստացւոյ  
Ո՞խիթարայ Վարդապետին :

Fuit hoc Monasterium totum tem-  
pore Mechitar Petri ex Sebaste I.  
Abbatis extractum. An. 1740.

Եւ ապա զկնի բազմադիմի առաքի-  
նաջան գործոց, գրաւոր և գործնա-  
կան վաստակոց, և ընտիր հովուու-  
թեան ամս քառասուն և ինն, ըմբո-  
նեալ Ո՞խիթարայ յախտ դալկան և  
դժնդակ թանջի՛ որպէս երբեմն ՚ի  
Կիսլոս, յամին 1749. ՚ի 27 Ապրիլի,  
՚ի հասակի անդ եօթանսասուն և չորս  
տմաց՝ կնքեաց ցանկալի մահուամբ  
զբազմարդիւն կեանս իւր յանհարին  
սուգ իւրոց աշակերտաց, ևս և հա-  
մօրեն աղգայնոց իւրոց, և օտարաց.

և թաղեցաւ 'ի դասի անդ եկեղեց-  
ւոյն յիւրումն տապահնի պատրաստեալ  
յառաջագոյն։ Այս զկնի ամի աշա-  
կերտք նորա 'ի պատիւ Հօր իւրեանց  
փոխադրեցին զմարմին նորա 'ի նորա-  
կերտ տապահնն 'ի բեմի անդ եկեղեց-  
ւոյն։ և 'ի վերայ երկնագոյն մարմա-  
րիոնեայ կափարչի եղին զայս տապա-  
հնագիր։

Տաղան Անիկեարայ Ռաբունապետի

1749 • Ապր • 27 :

Քնար քերութ հոգետաւիդ  
Կերկուռ մատին աստուածաձիդ  
Ազդեալ Աերաստ մարզեն խաւիդ  
Ռակերտ Արթայ Լուսաշաւիդ  
Քատակ մարմնոյ կայտառ լուղիդ  
Անձառ անհաս խորոց բաւիդ  
Դամբարք շնորհաց գերշառաւիդ  
Քայտիչ լուսոյ շըլաց շաւիդ  
Ռախճան դիտնոց իմաստ աննինջ

Ազգու ուսաւ ինքնին անջինջ  
խմբից ուսոյց բիւրուց առինչ  
( )ձան ոգւոց մըտաց շըտինչ  
Առփերս դրեաց յախտէ ոչինչ  
Առքանաղեան տոհմիս սատրինջ  
Այթաք չարին դուոց կըուինչ  
Տարաւ անբաւ իբրև զերինջ  
Որով հաստեաց կարգ հոմաշունչ  
Խիւսեալ Տերամք իբր ոսկեփունջ  
Ակումք կացոյց դպրաց մըմունջ  
Օաղիկ վարուց քարոզ անշունչ  
Արփւոյն մարզե մտիցն 'ի քունջ  
Յղկեալ դարաստ տնկեաց 'ի յունջ  
Խւրայօրէն նախ վանըս ջունջ  
Աիւթեաց նարօտ կարգիս 'ի փունջ  
Հագագ հովուիս ախտից ցըրօն  
Ոխորտ հնչէր մեղկից կըրօն  
Գառշար մտաց խոնարհ սիդնօն  
Խիւծեալ ոգւոց գեր Արքանօն  
Աղոք յախտին դաղթէլլէ Երշտօն  
Յասպիսն Հայոց արժամթէլլէ տօն  
Եռւադ ոսկի ընծայ 'ի ձքժան  
'ի ձօն

Օ որոյ և զկատարեալ կենդանա-  
գիր նկարեալ յառաջագոյն՝ պահեն  
նոքա 'ի սենեկի յաջորդ Աթբայիցն՝

Աշակերտք Ախիթմարայ առ կեն-  
դանութեամբ նորա 'ի քահանայական  
կարգէ եղեն յիսուն թուով. և յեղ-  
բայրական կարգէ իբր տասն. թողե-  
զայլ քառասունսն՝ զորս զկնի փորձոյ  
դարձոյց յետս :

### ԱՌԱՆՁԻՆ ՑԱՒԵԼՈՒԱԾ՝

Անդունէր Ախիթմար յաշակեր-  
տութիւն իւր միայն զհայկազուն ման-  
կունս. և առանց խտրելոյ ընդ աղ-  
քատ և ընդ մեծատուն՝ ընտրէր 'ի  
նոցանէ դեռաբոյս, ազնուաբարոյս,  
ուշիմս և անարատս :

Օ կնի փորձելոյ սակաւուք յառա-  
ջագոյն՝ զգեցուցանէր նոցա զգեստ  
սեաւ ըստ տարազու միաբանութեանն,

և այնպէս եղեալ զնոսա 'ի 'Ա'րըն-  
ծայարանի՝ յանձնէր զնոսա 'ի ձեռս  
վերակացուաց և վարժապետաց՝ 'ի  
կրթութիւն վարուց, և յուսումն գի-  
տութեանց՝ ընդ իւրով ընդհանուր  
կառավարութեամբ։

Օ կնի երկարաժամնակեայ փոր-  
ձոյ՝ եթէ գտանէր զնոսա առաքինիս,  
մտավարժս և քաջառողջս; ընդունէր  
զնոսա նախ 'ի նորընծայութիւն, և  
ապա՝ 'ի յանձն առնուլ պատանեացն  
ինքնակամ հաճութեամբ, նաև յուխտ  
միաբանութեան իւրոյ՝ քուէիւք հա-  
սարակաց։

Յետ այնորիկ անցուցաննէր զնոսա  
'ի Ա արժարանն՝ յուսումն բարձրա-  
գոյն գիտութեանց ընդ այլեայլ վար-  
ժապետօք։

Աւ զկնի աւաբտելոյ նոցա զամե-  
նայն ուսմունս՝ տայր ձեռնադրել զնո-  
սա Վահանայս։

Եր այնպէս ապա հանեալ զնոսա

'ի Ա արժարանեն՝ բնակեցուցաներ՝ ի  
սենեակս վարդապետաց: Այւ տուեալ  
ամենեցուն զգաւաղան Ա արդապետա-  
կան՝ առաքէր փոխանակաւ զոմանս  
'ի քարօզութիւն, և զոմանս կարգէր  
'ի գըաւոր վաստակս ՚ի մենաստանի  
անդ:

Օ օտարազգիս ոչ ընդուներ. զի  
վախճան միաբանութեան իւրոյ Եր լու-  
սաւորութիւն ազգին Հայոց, որում  
օտարք ոչ դիւրաւ կարէին ծառայել:

Խսկ զօրս յեկելոցն յազգէ իւրմէ  
գտաներ անընդունակս, կամ վաղվա-  
ղակի, և կամ զկնի առ ժամանակ մի  
կը թելոյ՝ դարձուցաներ՝ ՚ի հայրենիս:

՚Խսկանիլ մանկանց զուսումն՝ նախ  
մարզէր զնոսա՝ ՚ի քաջ վերծանութիւն  
դրոց, և յաւետ հայկազուն հեղինա-  
կաց. և ապա կարգաւ ուսուցաներ  
նոյա զքերականութիւն, զպատմու-  
թիւն, զաշխարհագրութիւն, զու-  
սումնականութիւն, զՃարտասանու-

թիւն, զբանաստեղծութիւն, զփելիսովայութիւն, և այլն. իսկ քահանայից նաև զաստուածաբանութիւն և զբարոյական :

Յաւարտել նոցա զմին՝ ի գիտութեանց աստի, քննութիւն արարեալ հանդիսիւ՝ պարզես բաշխէր քաջագիտացն :

Ինդ գիտութեանց աւանդէր նոցա և զուսումն լեզուաց. բայց յաւետ դիտէր քաջ կրթել զնոսա՝ ի հայկական բարբառ, յոյը սակս՝ ի կղզին սրբոյն ՚ աղարու առաւելապէս մշակեալ ծաղկի այս լեզու :

Յօրինեալ էր Ախիթարայ առանձին դասատետր վասն ամենայն ուսմանց, և զայն աւանդէր աշակերտաց իւրոց :

Այլ առանձին իմն փոյթ ուներ նակրթութեան նոցա յաստուածպաշտութեան անդ. նմին իրի ըստ սովորութեան ազգին Հայոց յառաւօտուն,

զհասարակաւուրք, և յերեկոյին ժողովեր զնոսա 'ի պաշտօն հասարակաց աղօթից : Ո՞իայն զմանկագոյն ուսանողս ազատ կացուցաներ յառաւօտեան աղօթից յեկեղեցւոջ անդ :

Այնպէս յամենայն կիւրակէս տայր մատուցանել ձայնաւոր պատարագ ըստ արարողութեանց Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ : Այլքանզի առանձին իմներ պարկեցտութիւն և ջերմեռանդութիւն Ո՞իաբանից նորա յայսոսիկ աստուածային պաշտամունս, նմին իրի նախանձելի լինէին նոքա և շինութեան պատճառ օտարաց՝ որ գային 'ի տեսութիւն :

Առաջին նպատակ մշտաջան խնամոց Ո՞իթարայ Եր կրթել զմանկունսն 'ի մատաղ հասակի անդ 'ի մարզ ամենայն առաքինութեանց . յոյը սակս և յօրինեալ կարգեաց նաերեսուն և երեք կանոնս վասն նոցագորոց զպահպանութիւն Տշդիւ պա-

Հանջեր՝ ՚ի նոյյանեւ հանապաղ :

Յաւուրս կիւրակելից առանձին իմն  
կըթեր զնոսա յուսումն քրիստոնեա-  
կան վարդապետութեան , և ՚ի պատ-  
մութիւն Աստուածաշունչ գրոց :

՚Ի սեղանատան անդ ՚ի ժամ Ճա-  
շակելոյ տայր ընթեռնուլ զգիրս , և  
չտայր ումեք խօսել . վասն որոյ և ար-  
ձանագրեաց ՚ի վերայդ բան զայս բան :

Աստ լուսութիւն է պահելի ,  
Եւ սռերք գրոց ուշ զնելի :

Որ և առանց մասնաւոր խստու-  
թեան պահոց՝ տայր աշակերտաց իւ-  
րոց բաց ՚ի նախաճաշկե՝ և Ճաշ և  
ընթրիս երկտեսակ , և երբեմն եռա-  
տեսակ . թող զպանիր և զպտուղ :  
Օդինին տայր մանկանց միայն յա-  
ւուրս տօնից :

Աչ զոքյաշակերտաց իւրոց թողոյը  
երթաւ՝ ՚ի քաղաքն կամ այլուր առանց  
հրամանի իւրոյ . ՚ի գալ օտարականաց

'ի տեսութիւն վանաց իւրոց՝ տայլը  
ոմանց յաշակերտացն շրջեցուցանել  
զնոսա , և յուղարկել մեծարանօք :  
Այնչափ էր պարկեշտութիւն աշա-  
կերտաց նորա , ընդ նմին և հիւրա-  
սեր ընդունելութիւն օտարականաց ,  
մինչև ակամայ մեկնիւնոցա 'ի վանաց  
անտի :

Ընդ սիրալի կրթութեան՝ տայլը  
Վիսիթար և ժամանակ զբօսանաց իւ-  
րոց աշակերտաց : Ոստ եօթն ժամուց  
ուսման յաւուրն՝ տայլը նոցա նոյնչափ  
ժամանակ քնոյ . յամարայնի յաւելոյը  
և ժամ մի 'ի ցերեկի : Օկնի ձաշրւ  
և ընթրեաց՝ մի մի ժամ խօսակցելոյ  
ընդ միմեանս . նոյնպէս և յառաջքան  
զմտանել արեգական ժամ մի առ 'ի  
շրջել 'ի պարտիզի . յորում պահու  
տայլը մանկանցն խաղալ 'ի միասին  
առ 'ի ունել զշարժումն :

Տանէր ևս զնոսա յամին միանգամ  
'ի գիւղ իբր աւուրս քառասուն 'ի

պատճառս օդափոխութեան . և անդ  
պարապումն տայը նոցա յուսմանէ :  
‘Եղնալէս և աւուրս հնդետասան ’ի  
ժամանակս Բարեկենդանի . յորում  
տայը մանկանց ձեւացուցանել զթատ-  
րոնական խաղարկութիւնս : Տայը և  
եօթնեակ մի սլարապոյ յառաջ քան  
զծնունդն՝ Քրիստոսի :

Բաց ’ի սլարապութեանց աստի և  
’ի զրօսանաց՝ առաքէր նա երբեմն ըզ-  
մանկունսն և ’ի քաղաք անդը ’ի տե-  
սութիւն հոգեւոր հանդիսից . և բա-  
զում անդամ ’ի շրջակայ եզր ծովուն  
առ ’ի խաղալ անդ , և շրջիւ ’ի զրօ-  
սանս :

Խոկ զլլ արդապետ աշակերտս իւր  
առաքէր նա ’ի քարոզութիւն յաւետ  
’ի կոստանդնուպոլիս , յԱնատոլիա ,  
’ի Հայաստան , ’ի Վիրս , ’ի Պարսկաս-  
տան , ևս և մինչեւ ’ի Հնդիկս . որք և  
բազմապատիկ ուղղութիւնս և ար-  
դիւնս ցուցին ’ի դաւառսն յայնոսիկ

բանիւ և օրինակաւ իւրեանց :

Առաքեաց նա և զոմանս յաշակերտաց իւրոց՝ ի Դրանսիլվանիա և՝ ի Հունգարիա՝ առ՝ ի ժողովրդապետութիւն, և՝ ի դաստիարակութիւն մանկանց գաղթականացն հայոց. ուր՝ ի Պաշպալով և՝ ի Ճեղըովարատին քաղաքսն ստայան նոքա առանձին փոքրիկ վանս և եկեղեցի :

Որպէս և՝ ի Վէնէտիկ քաղաքի կարգեաց նա զոմն յաշակերտաց իւրոց հոգաբարձու եկեղեցւոյն հայոց. և զայլ ոմն թոշակօք տէրութեանն ՚ի վերայ եկեղեցւոյն արգելանոցի ժանտախտին՝ վասն քաջագէտն լինելոյ իւրոցն արևելեան լեզուաց : Եւ ցարդվարեն նոքա զայսոսիկ պաշտամունս յաջորդաբար :

Օ կնի ստանալոյ Վիսիթարայ զերիս տեսակս հայկական նշանագրաց յիմնդրտամքաղաքէ՝ ՚ի ժամանակի անդ յոդնախուռոն զբաղանաց շինու .

թեան և կառավարութեան մենաստանի իւրոյ , ևս և դասատուութեան աշակերտաց իւրոց՝ շարագրեաց նա , և կամ տպագրութեամբ 'ի լոյս ընծայեաց զբաղմապատիկ գրեանս (ա) :

Այլ երեւելի եղեն յոյժ և բազմաշխատ 'ի գրաւոր վաստակս նորաերեքին այսոքիկ : Առաջին՝ մեկնութիւն Աւետարանին Աատթեի . գործընդարձակ , ընտիր և օդտակար . յորոյ 'ի տպագրութեան սակս յամին 1757 . ետ նա յօրինել նոր տեսակ հայկական գրոց : Երկրորդ՝ ընդարձակ բառարան լեզուին հայոց . զորդառաջինն շարագրեալ տպագրեաց նա յամին 1744 : Երրորդ՝ ընտիր և պատկերագարդ տպագրութիւն Աստուածաշնչին հայոց . զոր 'ի լոյս ընծայեաց յամին 1755 : Օրոյ զմի ռինակ առաքեալ 'ի պարդե Վահանայտապետին հռովմայ Իւենեղիկտոսի ժեկ . ընկալաւ 'ի նմանէ զայս գեր

Երախտապարտ շնորհակալութեան :

„ Իւենեղիկտոս քահանայապետ  
ժի : Աիրելի որդւոյ մերում ողջոյն և  
Առաքելական օրհնութիւն : - Երեկ  
ընկալաք ձեռամբ դիւանադպրի ժողո-  
վոյն Տարածման հաւատոյ զարժանա-  
ւոր ընծայն զկարի հաճելին մեզ զԱռ-  
տուածաշունչ մատեանն Հայոց , յոյը  
ուակս առանձին շնորհս մատուցանեմք  
Հայրութեանդ : Կոյնպէս շնորհ ու-  
նիմք Հայրութեանդ , և համօրէն  
Վիանձանց քոց յաղագս քարոզու-  
թեանցն՝ յորս պարապիք մեծամեծ  
պտղովք . և ընդգրկեալ զամենեսին  
հայրական գթովք՝ տամք Հայրու-  
թեանդ , և համօրէն Վիանձանց քոց  
առաքինեաց զԱռաքելական օրհնու-  
թիւն , , :

Վ. Նորուն Վիխթարայ են յա-  
ւերժայիշատակ արդիւնք և ամենայն  
գրաւոր աշխատասիրութիւնք աշա-  
կերտաց նորա • որք և 'ի դիւրութիւն

անդուլ վաստակոց իւրեանց կառուցեալ Տպարան յամին 1789 ի մենաստանի իւրեանց (Է), և օրըստօրէ առաւելեալ յուսմունս՝ հասուցանեն ՚ի թիկունս օգնականութեան աղգի իւրեանց յոդնայոլով մատեանս՝ յօրինմամբ, և կամ թարգմանութեամբ :

Օ կնի մահուանն Մխիթարայ կալու զաթոռ Աբբայութեան նորա Մտեփաննոս Վարդապետ Մելքոնկեան Կոստանդնուպոլսեցի . և ապա յամին 1800 Երկրորդ Մտեփաննոս Վարդապետ Աղոնց Քիւվիրեան Շուրջովցի աղնուական ՚ի Պարանսիլվանիոյ, որ և յամին 1804 ձեռնադրեալ ՚ի Հռովմ Աբբեպիսկոպոս ցարդ վարէ զիշխանութիւն իւր Աբբայական և Եպիսկոպոսական ՚ի վերայ հպատակաց իւրոց :

Յաջորդք Մխիթարայ աճեցուցին զՄիաբանութիւնն, և առաւել ևս ոլայծառացուցին գիտութեամբք և

լեզուօք . և օր քան զօր առաւելուն  
զթարգմանութիւն , զյօրինումն , և  
զտպագրութիւն դրեանց : Խողեալ  
զքերականութիւնս և զբառարանս  
այլնայլ լեզուաց՝ յանցեալ ամի տպա-  
դրեցին զՔ.քոնիկոնն Խւսեբեայ Կե-  
սարացւոյ 'ի Հայ և 'ի Լատին բար-  
բառ հանդերձ Յունական հստուա-  
ծովք . գործ սնուանի յոյժ , և պի-  
տանի գիտնոց . զորոյ և զհայերէն  
հին թարգմանութիւնն ամբողջ գլ-  
տեալ յազգի իւրեանց՝ յեղին զայն  
'ի լատին բարբառ 'ի դիւրութիւն ու-  
սումնասիրացն Խւըոպայ :

Խողովեցին զբաղմութիւն ձեռա-  
գիր գրեանց Հայոց , և նոքօք զար-  
դարեցին , և զարդարեն միշտ զդրա-  
տուն իւրեանց . յոյր սակս և անուա-  
նի է նա . յորոց և զոմանսս տպագրեն  
երբեմն բաղդատութեամբ օրինակաց :

Գեղեցկութիւն և Շղութիւն Հայ-  
կական տպագրութեան առանձին իմն

փայլեն՝ ի տպարանի անդ սրբոյն Ա ա-  
զարու : Եւ գրեանքն տպագրեալք՝ ի  
նմա՝ առաքին միշտ Ա սիա՝ ի վաճառ .  
որով ոչ միայն ազգն Հայոց լուսաւո.  
ըեալ պայծառանայ , այլև միաբանու-  
թիւնն Ա խիթարայ մասամբ իմն նո-  
վաւ գտանէ զսլարեն իւր :

Ատացաւ նա զկնի մահուան հիմնա-  
դրի իւրոյ և զկալուածս գետնոյ՝ ի  
սահմանս Ա էնէտկոյ + որով դարձեալ  
գտանէ նա սակաւուք զեկամուտ իւր  
և ձրի դաստիարակէ զմանկունս : Բն-  
դունի դարձեալ և զշահ սակաւ դրա-  
մոցն եղելոց յառաջագոյն՝ ի փողերա-  
նոցի քաղաքին :

Արովչետեւ այս Ա խիաբանութիւն  
ոչ է՝ ի ծանրութիւն Տէրութեանն ,  
այլ յաւէտ օգտակար նմին՝ դրամովք,  
ծառայութեամբ , և պայծառացուցա-  
նելով զլլզին , յայն սակս և կառա-  
վարութիւն քաղաքին ընդ այլեայլ  
տէրութեամբք շնորհեաց նմա զաղա-

տութիւն գնելոյ և վաճառելոյ զգետինս , բանալոյ զտպարան , և այլն :

Յամին 1810 'ի բառնալ՝ Կաբուկունի զամենայն կըօնս և զմիաբանութիւնս յԱտալական տէրութեան անդ , ցուցին նմա զիրաւունս և զպիտանութիւն իւրեանց 'ի ձեռն փոխարքային յԱտալիոյ . և նորա հաւանեալընդ այն՝ առանձին վՃռով թողացոյց զմիաբանութիւն իւրեանց 'ի նոյն ամի 'ի 17. (Ծոստոսի :

Դեղեցկութիւն , մաքրութիւն և լուսափայլութիւն վանաց սրբոյն ՚ ազարու հանդերձնորոգ աւանդատամբ , և առանձին թանդարանաւ 'ի պէտա հայկական գրեանց , և ուսումնական գործեաց (երկոքին ևս շինեալ յամին 1816 արգեամբք յԱտփայէլեան Աղեքսանդրի հայկազուն յԱսպետի , և բարերարի յԻնաբանութեանն .) թող և զզուարձալի չըրեսին պարտէզմն որ 'ի նմա , հաճութիւն մեծ ընծայեն

օտարաց եկելոց հանապաղ՝ի զնին :

Յեկեղեցւոջ նորա՝ թողեալ զայլ  
ընտիր պատկերս, առանձին իմն ար-  
ժանի է տեսութեան պատկերն Աս-  
տուածածնի գաղափարեալ յլ միը  
Յովհաննիսէ՝ի Հռովմ՝ի բնագրէ  
անտի Ասսօֆերադօ մեծանուն նը-  
կարչի :

Դ գաւթի անդ եկեղեցւոյն գտա-  
նին առ որմովքն կրկին վայելուչ հին  
և նոր հանդիպահայեաց յիշատակա-  
րանք կամ դամբարանք : Հինն առանց  
թուականի ունի՝ի ներքոյ զայս լատին  
տապանագիր Գոթացւոց տառիւք .

Hoc probus, et sapiens ortus de prole  
Zuchola

Clauditur in Tumulo, cui Costantinus  
in Urbe

Nomen erat, Lazari Curator, amator,  
et almi

Compatiens inopum Domini sub honore  
Superni (†).

Իսկ նորն կանդնեալ յամին 1816 'ի  
նոյն հայկազուն Ասպետէ Ուաֆայէ-  
լեան՝ դատարկ է, և ունի 'ի վերայ  
գնորայն անուն Դրոշմեալ հայկական  
տառիւք :

'Ի սեղանատան ՚ի ճակատու անդ  
ընտիր է պատկեր ընթրեաց Տեառն  
նկարեալ 'ի Հռովմ 'ի Պետրոսէ 'ի օ-  
վելեան բաղադրութեամբ յօրինակաց  
անտի Ուաֆայէլի Ուրաբինացւոյ , և  
Լէննարդոսի Աինչեցւոյ :

'Ի մեծի գրատան անդ երեքին  
պատկերք ձեղուանն նկարք են Ֆը-  
րանչիսկոսի Ծունեան Աէնէտկեց-  
ւոյ . և են բաղմօք 'ի յարգի :

Յամին 1815 ինքնակալն Աւստրիոյ  
Ֆըրանչիսկոս յայցելութեան անդ 'ի  
կղզին Վ'խիթարեանց՝ տեսեալ զանձ-  
կութիւն նորա , թոյլ եաւ նոցա ընդ-  
արձակել զայն նոյնչափ ևս : Եւ նո-  
քա լցին զծովն առ հիւսիսակողմամբ  
կղզւոյն , և զտեղին առ այժմ կար-

գեցին 'ի պարտէզ կեղեցկաղուարձ։

Ոխաբանութիւնն Ոխիթարայ՝  
թէպէտե սակաւաթիւ է ցարդ, բայց  
ունի գրաւոր հաղորդութիւն ընդ հե-  
ռաւոր աշխարհս. և կարէ ևս բազ-  
մանալ առյապայս :

'Ե վերջին աւուրս յայսոսիկ ստա-  
ցաւ նա փոքրիկ վանատուն 'ի Հուվմ.  
և Պարոն Աամուել Ոկրտիչ Ուուրա-  
տեան հայաղգի՝ եթող կտակաւ ե-  
րեւելի գումար դրամոց, զի միջնոր-  
դութեամբ և կառավարութեամբ  
Ոխիթարեանց Աէնէտկոյ կանգնես-  
ցի յԱւրոպա ձրի դպրատուն 'ի նը-  
պաստ որբ և աղքատ մանկանց Հայոց:

ՅԱՆՈԹԱԽԹԻԿՆՔ

(Պ) Ուրբեն . Այբուբենարան , քերականութիւն , ճարտասանութիւն , սկզբունք ուսումնականութեան , լսախն քերականութիւն , փիլիսոփայութիւն , Աստուածաբանութիւն , բարոյական , աղօթագիրք , քրիստոնէական խոկումն , դիրք առաքինութեանց և մոլութեանց , քրիստոնէական կտառքելութիւն , քրիստոնէական վարդապետութիւն՝ 'ի գրաբառ , յաշխարհաբառ , և 'ի տաճկական բարբառ , հոգեորբական երգք և շարականք , մեկնութիւն Ժողովողի , և մեկնութիւն իմաստութեանն՝ զոր ոչ կարաց կտարել առ օրհասին կանխելոյ :

(Է) Զի յառաջագոյն բազում նեղութեամբ տպագրէին 'ի Վէնէտիկ քաղաքի :

(Ֆ) Խմաղեալ կայ 'ի դամբարանիս բարեպաշտ և իմաստունն կոստանդին Զուքողեան . ինեամակալու Ղաղարու , սիրող և վշտակից աղքատաց՝ 'ի պատիւ գերագոյն Տետոն բոլորեցունց :

COMPENDIOSE NOTIZIE  
SULLA CONGREGAZIONE  
DE' MONACI ARMENI  
MECHITARISTI  
DI VENEZIA

*NELL' ISOLA DI S. LAZZARO.*



TIPOGRAFIA  
DI SUDETTO ISOLA

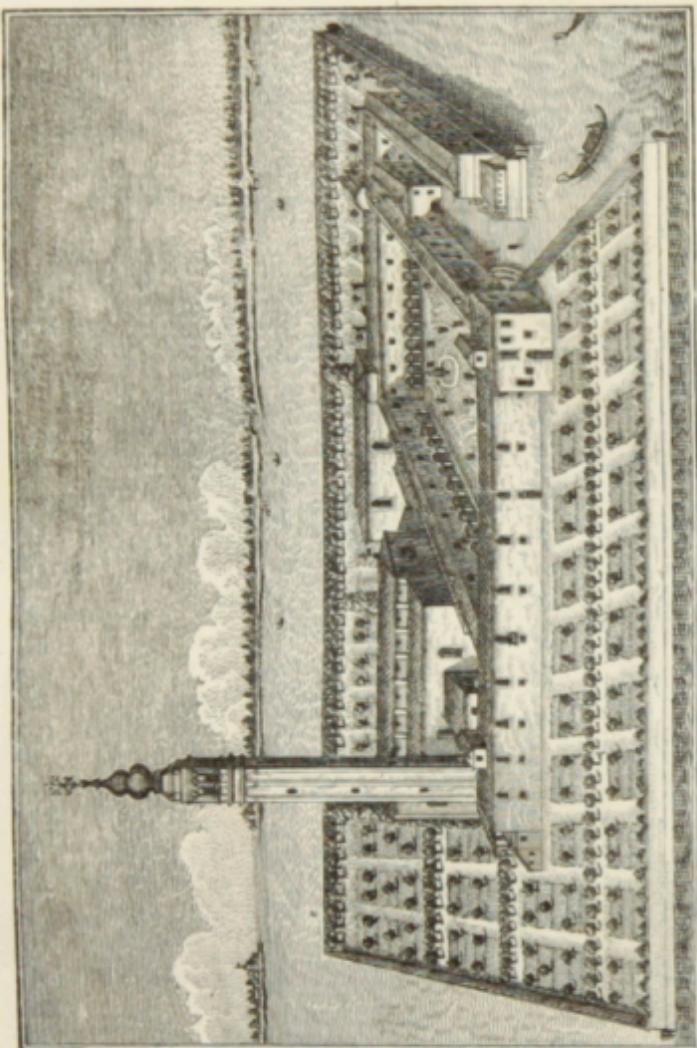
---

1819





U. D. Lazzaro.  
Ludmilla.



CONGREGAZIONE  
MECHITARISTICA

---

VITA DEL FONDATORE.

**M**ECHITAR di Pietro Dottore Armeno Fondatore di questa Congregazione nacque in Sebaste città dell'Armenia Minore l'anno 1676.

Fu nella sua gioventù affidato alla cura di un Prete Armeno onde venisse educato ed istruito ne' primi elementi del sapere: e vi fece progressi maggiori alla sua età, manifestandosi inclinatissimo allo studio ed agli esercizj spiri-

tuali, anzichè ai giuochi fanciulleschi.

Nell'età di nove anni avendo spiegato un genio particolare per lo stato Ecclesiastico, ricevette li quattro Ordini Minori; e di anni quindici entrò in un Convento presso a Sebaste chiamato *del Santo Segno*, o *della Santa Croce*, per vestire le Monastiche divise.

Il Vescovo Anania Superiore di quel Convento osservando in esso una maturità di senno, e d'ingegno distinta, gli diede l'abito, ed ordinollo Diacono l'anno 1691.

Qui vi applicandosi ardentemente Mechitar alla divozione ed allo studio, intertennesi nella replicata ed attenta lezione di tutta la Sacra Scrittura, e di altre opere ascetiche, ed arricchì a dovizia di lumi la sua mente.

Compose in quel Convento alcune Poesie Sacre ed Omelie, amando di esercitarsi anche nella predicazione:

ma scorgendo che non poteva avanzarsi nella cognizione dell' altre scienze, partì di là accompagnandosi ad un Dottore Armeno d' Ecemiazin, Sede Patriarcale della Nazione Armena, che gli promise di condurlo colà come all' asilo ed al centro di tutte le scienze.

Viaggiando col suo Maestro, giunse in Erzerum città capitale dell' Armenia Maggiore, e ivi la prima volta vide un Missionario Europeo: cui fece domande intorno alle cose risguardanti gli Europei, e molte ne apprese con piacere, e profitto.

Arrivato in Ecemiazin, non vi rinvenne quella Università delle scienze che tanto bramava: perciò congedatosi dal suo Maestro, partì alla volta del Convento nell' Isola di Sevano, credendo di rimanervi soddisfatto. Ma siccome non gli avvenne di rilevare in quel sacro ritiro, che la stanza delle

penitenze più austere, così pensò di ritornare alla sua patria.

Viaggio facendo giunse al Convento di Passeno presso a Erzerum, e dietro le istanze di quel Superiore vi si fermò alcun tempo, e tenne scuola alla gioventù. Trascorsi dieci nove mesi in tal esercizio recossi in Erzerum, e si abbattè in un Armeno Signore recentemente tornato dall'Europa, il quale gli fece parecchi racconti delle regioni occidentali. Mechitar si accese a questi di nuove voglie, e cercava l'opportunità di passare in Europa.

Trovò nella casa di quel Signore i libri di Clemente Galano Teatino, e ne raccolse le notizie al suo bisogno più convenevoli.

Nell' anno 1695 giunto a Sebaste si ritirò di bel nuovo nel Convento di S. Croce, e si diede alla più attenta lettura delle opere dei Padri Armeni, non

che di quelle dei Padri Greci e Siriaci in lingua Armena tradotte. Tanto era il suo amore pello studio, che anche in viaggio non trascurava le sue lezioni. Non gli sfuggiva di mano un libro finchè non l'avesse letto per intiero, e con matura attenzione penetrato.

Compose anche in quel Convento alcuni Inni, che vengono cantati al presente in alcune Chiese dell'Armenia.

Ma essendo ivi molestato da tal morbosa affezione negli occhi, che non poteva fissare, nè distinguere esterno oggetto, si vide obbligato a portarsi alla sua casa onde assoggettarsi ad una medica, e diligente cura. Nel tempo di sì penoso travaglio oltre di dare ad altri un particolar esempio di gran pazienza, si faceva leggere le poesie sacre di S. Nierse Clajense, e le mandava a memoria; ed egli stesso di soviente dettava agli altri i suoi com-

ponimenti poetici. Ottenuta ch'ebbe la guarigione, era già sul punto di darsi al viaggio verso l'Europa mossovi dal grand' amore delle scienze. Ma in quei giorni giunse certo Prete Armeno assai studioso in Sebaste, che lo stimolò a portarsi secolui in Gerusalemme, e qui vi applicarsi di consenso allo studio. Acconsentì Mechitar d'accompagnarlo sino ad Aleppo coll'intenzione di persuaderlo tra via a recarsi con lui a Roma.

Mentre tragittavano il fiume vicino alla città di Malatia, si è rotta la cinghia della sella del cavallo su cui era montato Mechitar: la corrente portò seco l'animale, ed egli rimase colla sella nelle acque; da cui si salvò nuotando, ma in un col picciolo fardello divenner preda di quelle i suoi scritti.

Arrivati in Aleppo, ebbe Mechitar la sorte di tenere ragionamenti coi

Missionarj Europei ; tra i quali frequentava un Gesuita molto virtuoso, dotto, e conoscitore delle lingue orientali. A questo comunicò Mechitar la sua intenzione di passare in Europa per dedicarsi allo studio. Ma il savio Gesuita scoprendo in esso una distinta erudizione acquistata da per se stesso, ed un particolare zelo d'illuminare gli altri, lo consigliò a non abbandonare la patria pel maggiore vantaggio de' suoi nazionali. Ritornate inutili queste insinuazioni, gli diede alcune lettere di raccomandazione, nelle quali leggevasi: *Cumque optimus Juvenis maximo zelo ardeat . . . tum propter morum innocentiam, ac piatem singularem, tum propter ingenuam indolem, et cognitionem Operum Sanctorum Patrum Armenorum . . . non potui non probare consilium, quod jamdudum cœpit eundi Romam.*

Partì di fatti nel 1695 di Aleppo col suo compagno, che già aveva indotto a volgere seco i passi verso Roma, e giunto in Alessandria s'imbarcò per l'Europa.

Approdato appena il bastimento all'isola di Cipro, fu Mechitar assalito da una febbre gagliarda, e dalla itterizia, cosicchè fu astretto a separarsi dal suo compagno, ed a trattenersi in un Convento de' Monaci Armeni; ove nei momenti del maggior calore febbrile privo del libero uso dei sensi più volte lo si vide gettarsi nella fontana del giardino per temperare l'incendio interno: nè di altro cibo si sosteneva, se non che di poche olive a pane d'orzo congiunte.

Non appena si vide egli alcun poco per l'assistenza di persona caritativole rinforzato, che si decise di ritornare alla paterna casa onde ricu-

perare quivi la sua primiera salute.

S'imbarcò a tal fine alla volta di Seleucia; ove smontato prese cammino, e mendicando tra via arrivò in Aleppo. Gli Europei Missionarj di quella città lo consigliarono tutti ad abbandonare il pensiero di portarsi in Europa, e di tornarsene sollecitamente alla patria.

Si trasferì quindi in Antap, e unitosi ad una Caravana arrivò in Sebaste: ed è inesprimibile il gaudio, che provarono al rivederlo i suoi genitori che lo temevano già morto in Cipro.

Dopo alcuni mesi di sollecita cura acquistò la sua perfetta salute; e fece ritorno al Convento di S. Croce.

In quella dolce solitudine tra gli altri lavori letterarii, ridusse in verso i Proverbj di Salomone per facilitarne l'apprendimento ai fanciulli.

Ma uno di quei Monaci invidioso della sua fama, entrò un giorno di soppiatto nella sua camera, e presi tutti i suoi scritti, li gettò tra le fiamme. Non sì presto il riseppe Mechitar che gli perdonò eroicamente.

Edificate li Monaci del Convento dalle sue virtù, non che le persone più raggardevoli di Sebaste della sua condotta, non cessarono di stimolarlo ad entrare nell' Ordine Sacerdotale: e nell' anno 1696 si arrese, e secondo il costume degli Armeni fu chiamato *Prete-Monaco*.

Da tal punto cominciò ad ardere di vivo zelo d' illuminare la sua nazione colle sane dottrine, e d' istruirla ne' buoni costumi, e nella religione: nè potendo egli solo a tanta opera bastare, si studiò di accendere altrui. Avvenne quindi, che colla sua predicazione, e più ancora col buon

esempio in poco tempo si vide seguito da due discepoli in Sèbaste. Ma essendosi i loro genitori sollevati contro di lui, li lasciò in libertà.

Non guarì dopo udì Mechitar celebrarsi la sapienza del Dottor Chaciadur Armeno alunno della S. Congregazione *de Propaganda Fide*, e volle andarsene a Costantinopoli per visitarlo, e per avere un compagno nella santa impresa d' illuminare la sua nazione.

Ciò accadde nell' anno 1697. A tant' uomo manifestò egli la sua intenzione di erigere un' Accademia letteraria, e lo stimolò vivamente a voler esserne il capo. Ma Chaciadur non acconsentì apportandogli tra le altre difficoltà particolarmente la mancanza di una somma assai necessaria.

Ciononostante Mechitar non perdette il coraggio; ed appena si vide

seguito da un discepolo di quella Capitale, ivi si associò ad uno di quei due di Sebaste che avea trionfato de' suoi genitori, stabilì di presentarsi con essi ad altro famoso Dottore Armeno, che si trovava nella provincia d'Uchtice sui confini della Georgia, onde avere almeno il suo ajuto nello stabilire la desiderata Società. Ma siccome essendo povero non avea di che approvigionarsi pel viaggio, così si è fatto cuore di chiedere a parecchi devoti Pistori elemosina a tal oggetto, e coll' offerte loro non solamente si preparò al cammino, ma comperò una Bibbia, e diversi altri libri; e co' due discepoli s' imbarcò per Trabisonda. In questo viaggio però oltre la peste sviluppatasi nel bastimento ebbe a soffrire una burrasca terribile, ch' egli descrisse egregiamente nelle sue Canzoni.

Giunto salvo, e sano nel porto di Araglia, fece vela per Sinope, ed indi per Amisso: ove smontato si diresse per la via di terra a Marzevano, e giuntovi l' anno 1698 si fermò tutto l'inverno a predicare; ed al venire della primavera passò in Amasia. I popoli delle due indicate città lo pregarrono caldamente a rimanere tra loro, ed a predicare; ma egli avendo in mira l'universale vantaggio della sua nazione, sul declinare della primavera partì per Tocat; e con una delle Caravane entrò in Erzerum.

Quivi intese con intima amarezza di animo il mutamento di quel Dottore, ed il suo abbandono dalle prime rette massime: perciò cangiato pensiero, si diresse co' suoi discepoli al Vescovo Macario, Superiore del Convento di Passeno, uomo di soda virtù, e molto studioso, onde averlo as-

sistente nella meditata impresa. Lo accolse Macario con molta gentilezza, e vedendo l'ammirabile condotta e saviezza di Mechitar, gli affidò l'educazione dei giovani studenti nel suo Convento. Egli pure oltre quei giovani, istruiva i Monaci del Convento, ed i suoi discepoli, insegnando loro la Teologia d'Alberto Magno, di cui vi avea in Armeno la versione. A questo studio univa quello della morale, e della religione.

Quivi mise Mechitar in buon ordine le materie, che ad oggetto della predicazione aveva già raccolte dalla Sacra Scrittura, e dai Santi Padri.

Un giorno ragionando egli con alcuni sopra punti dogmatici, un avversario gli s'oppose acremente, ma si trovò a tali strette per le testimonianze dei Santi Padri Armeni recate in campo da Mechitar, che andò nelle

furie, e diedegli un pesantissimo schiaffo. Sopportò Mechitar l'affronto con una pazienza così solenne, che ne rimase maravigliato l'avversario, e riconobbe la verità.

In questo frattempo si manifestò il contagio nel Convento, e ne morirono parecchi. Mechitar difeso dal Cielo, rimase non toccato, sebbene prestasse a tutti la sua assistenza caritativole. Ammirando tutti la sua esemplare condotta, e la sua profonda sapienza, lo pregavano di voler ricevere la laurea Dottorale onde servirsiene d'essa nella predicazione del Vangelo; ed in ispezialità il Superiore giunse quasi a sforzarlo. Non volendo egli quindi resistere alla loro volontà, si arrese ad incontrare l'esperimento l'anno 1699. dopo il quale per ordine del Superiore si portò a predicare in compagnia di un suo di-

scopo nella Diocesi del Vescovo.

Trovandosi Mechitar un giorno da solo a solo con questi gli palesò la sua intenzione di stabilire col suo ajuto una Società letteraria nella nazione Armena. Ma quegli sull'istante ricusò di unirsi con lui, perchè temeva il tumulto, e la persecuzione degli Avversarj.

Disperando Mechitar di rinvenire appoggio per parte del Vescovo, si propose di ritornare a Costantinopoli, e di raccogliere discepoli in una casa onde addottrinarli, e nello stesso tempo pubblicare colle stampe i necessarj libri mediante le offerte de' benefattori; e così in alcuna maniera mandare ad effetto la sua intenzione d'illuminare la nazione Armena.

A tal fine spedì primieramente a Costantinopoli uno de' suoi discepoli, poscia ayendo egli scelto due tra i gio-

vani del Convento, dietro il consenso dei loro genitori con essi venne in Erzerum, e là si fermò sei mesi a predicare, e lo fece con estraordinario vantaggio del popolo. Passò indi a Trabisonda, ove s'imbarcò, e giunse co' suoi discepoli a Costantinopoli l'anno 1700.

CONGREGAZIONE MECHITARISTICA  
IN COSTANTINOPOLI.

Da principio alloggiò Mechitar in Galata nelle stanze della casa contigua alla Chiesa Armena detta di *S. Gregorio Illuminatore*. Tuttocchè ordinariamente predicasse in quella Chiesa, amministrava però i Sacramenti anche nelle Chiese Europee.

Essendosi sollevato in quei giorni un focoso tumulto tra i due partiti Ar-

meni, lo calmò colle sue esortazioni e prudenza.

Veggendo egli da lì a poco, che i suoi discepoli s'aumentavano in quella Capitale, a sè chiamolli un giorno segretamente, ed espose il piano della sua Congregazione. Ma per non farsi vedere attorniato da sì numerosi seguaci, inviò i Sacerdoti ed i Dottori che eran tra loro a predicare nelle diverse città dell'Armenia, ed i giovani li ritenne uniti nelle stanze della sudetta Chiesa, e giornalmente istruivali con molta diligenza.

In quel anno diede cominciamento Mechitar alla stampa di alcuni libri, primaria fonte ed ajuto per seminare i veri lumi nella sua nazione. Pubblicò dapprima l'Imitazione di Cristo di Tommaso de Kempis ad esercizio spirituale de' suoi Discepoli, e quindi parecchie altre opere utilissime.

Ma bramoso di regolarmente ammaestrare i suoi discepoli nelle virtù cristiane, e nelle utili scienze, invocò l' assistenza dell' Altissimo con fervide preghiere, e presa in affitto una casa in Pera di Costantinopoli, ed ivi preparati gli strumenti necessarj pella legatura dei libri, vi si ritirò co' suoi Compagni, e cominciò ad erudirli sotto il pretesto di quel manovale esercizio. Lo stato del paese, e della sua nazione non gli permetteva allora di regalarsi in altre forme. Tuttavolta a fronte di sì prudenti cautele non ottenne di conservare uniti lungamente in quella casa i suoi discepoli. Accesosi di bel nuovo il fuoco della persecuzione nazionale, gli Avversarj cercavano di averlo nelle mani, e di farlo condannare alla Galera. Ma fatto egli di ciò consapevole assicurò per tempo i suoi compagni, e se medesimo poscia ricoverò

sotto la protezione dell' Ambasciatore Francese.

Da questo asilo vedendo l' incendio della persecuzione dilatarsi di giorno in giorno per tutto lo Stato, scrisse a' suoi ch'erano fuori della Capitale, invitandoli a portarsi in Costantinopoli, poisciachè voleva trasferirli in altra parte del mondo onde sottrarli ai loro persecutori, e stabilire altrove una società letteraria, che per esperienza vedea impossibile di erigere nell'oriente.

Mentre stavasi Mechitar nascosto nel Convento dei Capuccini all'ombra del Francese Ambasciatore, intese a dire dai Mercatanti della fertilità, e dell'aria salubre della Morea, che allora era sotto il governo della Repubblica Veneta. Mosso da queste notizie radunò i suoi nella sua stanza, dispiegò ad essi di nuovo l'oggetto della sua Compagnia, e propose di sciegliere al-

tra parte del mondo più convenevole a tanto fine.

Dopo varie consultazioni preso il partito di trasferirsi sotto alcuno dei Governi Cristiani in vicinanza; scelsero per istabilirsi la Morea la più opportuna e per la sua vicinanza e per il buon prezzo dei viveri. Ciò deliberato costituirono nella medesima Aduanza Mechitar in loro Superiore, e si dedicarono in figli adottivi alla S. Vergine scegliendo a stemma della loro Compagnia le quattro lettere Armenie Ա, Կ, Վ, Շ, che sono le iniziali delle seguenti parole Արդեղիք Կուսի Վարդապետ Վապաշխարութեան, cioè *Figlio adottivo della Vergine, predicatore di penitenza*. Questo primo stabilimento della Compagnia Mechitaristica avvenne in Pera di Costantinopoli l'anno 1701, nel mese di Settembre; e li radunati erano: Il Dottor Me-

chitar da Sebaste, il Dottor Elia Constantinopolitano, il Dottor Giovanni da Sebaste, il Dottor Georgio da Antap, il Dottor Emmanuele Costantinopolitano, Lazzaro da Aghino, Giovanni da Sebaste, Azaria Costantinopolitano, Gabriele da Erzerum, e Michele da Sebaste.

Immediatamente dopo il preso consiglio spedì Mèchitar il D. Georgio in Morea per esaminare lo stato di quel paese: ed ivi fermatosi egli tre mesi diede a Mechitar le relative informazioni. Appena l'ebbe egli si affrettò ad inviarvi sei persone in compagnia di un Vescovo Armeno che pochi giorni prima erasi tra essi ascritto, e ritornava necessario pella ordinazione de' suoi Sacerdoti.

Nel punto, in cui Mechitar era sulle mosse cogli altri suoi seguaci, gli Avversarj tentarono di arrestarlo, co-

sicchè fu astretto d'uscire dal Convento de' Capuccini, e di nascondersi in altra casa. Di là mandò alcuni altri de' suoi in Morea. Pochi giorni dopo travestito egli da Mercatante in compagnia di tre suoi discepoli si addrizzò a Smirne. Nel sortire di Costantinopoli aveva Mechitar alle mani quattrocento Piastre soltanto, eppure andava in un paese straniero per piantarvi la sua Congregazione, il che secondo l'umano pensare parea d' impossibile riussita.

Arrivato in Smirne, venne avvertito ch'era giunto colà un' ordine espresso dal Governo di catturarlo: e fu per questo che là pure si nascose nel Convento de' Gesuiti. Ma trovato un bastimento pronto alla vela per Venezia, s' imbarcò per salinarsi co' suoi nel Zante, ove arrivò l'anno 1702. dopo aver tollerata altra burrasca, che parimen-

te descrisse egli nelle sue canzoni.

Assicurato per prova dell'ottim'aria,  
e dell'abbondanza dell' Isola , se ne  
compiacque oltre modo, e per lettere  
avvertì i suoi di Mōrea del suo arrivo  
al Zante, e li eccitò a dargli nuove in-  
formazioni riguardo alla Morea, volen-  
do sciegliere tra i due luoghi il più  
conveniente al proprio stabilimento .  
Inviarongli essi uno de' loro compagni  
per informarlo personalmente dello sta-  
to di quell'Isola, e per avvertirlo, che  
i Governatori del paese per accrescer-  
ne la popolazione erano ben disposti  
a donare alla sua Compagnia parecchi  
fondi, onde trarre il mantenimento .

Dietro a queste informazioni passò  
Mechitar incontanente a Napoli capi-  
tale della Morea l'anno 1703 . ove ri-  
trovati avendo sani e salvi tutti i suoi  
compagni al numero di sedici, rese di-  
stinte grazie al Signore; e presa una

casa in affitto, vi si collocò colla sua piccola greggia.

CONGREGAZIONE MECHITARISTICA  
IN MOREA.

**A**ssicurato ch'ebbe Mechitar a sè ed a'suoi il ricovero in Morea, deliberò con essi di fondare un Monastero, e scelsero a tal oggetto la città di Modone chiara per la sua fortezza, e per la numerosa popolazione.

Quindi unitamente alla lettera di raccomandazione avuta in Costantino-poli dall'ambasciatore Veneto presentarono una Supplica ai Governatori: i quali senza alcuna difficoltà diedero loro il luogo in Modone opportuno all'erezione del Convento, e della Chiesa, e di più due villaggi onde col redito di quelli provedessero alla loro

sussistenza, col patto però che dovessero compiere la fabbrica entro lo spazio di tre anni.

In forza di questo Decreto venne incaricato il Comandante Generale di Modone a prestarsi a fine che ai Mechitaristi fosse data una casa provvisoria in quella città.

Giunto Mechitar co' suoi in Modone si accomodò alla meglio, e possibilmente diede ordine a quanto poteva avere relazione alla sua impresa. Prima però di dar mano alla fabbrica del Convento spedì due de' suoi discepoli il D. Elia, ed il D. Giovanni a Roma a presentare al S. P. Clemente XI. la breve Costituzione della sua Compagnia, cui diede la regola di S. Antonio Abate, onde venisse corredata della necessaria approvazione. Ma vegendo dilazionato l' effetto della sua domanda richiamò uno degl' inviati, ed

ingiunse all' altro di darsi allo studio delle due lingue Latina ed Italiana comecchè utilissime per agevolare l'addottrinamento della sua nazione ; lingue che egli già conosceva a sufficienza in un colla Greca; e dalle quali in progresso trasferì parecchie Opere in Armeno.

Se non che il termine di tre anni assegnato dal Governo era già prossimo a spirare, ed egli a cagione della povertà in cui viveva, non era in istato di nemmen cominciare la fabbrica del suo Monastero; per lo che fu necessitato a gravarsi di debiti, ed a vendere anticipatamente i frutti di due anni dei donatigli villaggi. In questa maniera alzò dai fondamenti una parte del suo Convento, di cui egli stesso ne avea fatto il disegno, e volle agli operai sovrastare nell'eseguirlo: e potè al tempo stabilito condurre ad abitarla

I suoi compagni radunati in Morea.

Ma a tale estremo erasi condotto di tutte cose, che non poteva neppure somministrare ad essi il pane giornaliero: quindi ricorse al Governatore del paese Angelo Emo, e lo supplicò di soccorso. Il piissimo Governatore ottenne, che dal Governo gli si prestasse farina e biscotto sufficiente.

In così dura povertà visse la Compagnia di Mechitar pel corso di ben tre anni, ne' quali venne inoltre tribolata da malattie derivate unicamente dall'aria nuova del paese. Nessuno però fra i compagni di Mechitar aprì labbra a querele contro di lui, ma anzi tutti sì prestavano lietamente all'adempimento più diligente dei propri doveri, e studiosi esercizj.

Ma dopo così lunga calamità la provvidenza del Cielo fece cadere le rugiade d'elemosine sopra la nuova

piantagione di Mechitar. Il Governatore Emo gli fece tenere la somma di cento cinquanta Piastre, il Comandante Generale della Marina Sebastiano Mocenigo lo regalò di dugento, e sei-cento ne ritrasse egli dai frutti de' suoi villaggi.

Con questi soccorsi incoraggito Mechitar cominciò a fabbricare anche la sua Chiesa; per la cui erezione il piissimo Emo somministrò la calcina e le pietre a carico del Governo. Nel giorno, in cui Mechitar diede la prima mano alla fondazione della sua Chiesa, che fu nell'anno 1708, il medesimo Governatore vi fu presente con molta pompa e magnificenza; ed essendo attorniato dalle truppe fece in quel momento sparare i Cannoni, e dar fatio ai militari stromenti; e disceso con Mechitar nel luogo del fondamento pose in un con esso la prima pie-

tra . Nell'atto che Mechitar ringrazia-  
valo circondato da' suoi compagni, gli  
diede a mano quaranta Zecchini Ve-  
neti per affrettare la fabbrica inco-  
minciata . Qualunque volta si recava  
l'Emo a Modone, onorava immanca-  
bilmente i Mechitaristi da lui stimati  
colla sua presenza, e coi più amore-  
voli tratti .

Aumentandosi i soccorsi, e le libe-  
ralità dei fedeli non solamente terminò  
Mechitar la fabbrica della sua Chie-  
sa, ma si disbrigò d'ogni dovere ver-  
so li sovventori, e comperò due case  
al Convento contigue, e demolitele se-  
parò il suo Convento dalle abitazioni  
dei Secolari . Ciò fatto si dedicò tut-  
to all' istruzione regolare de' suoi di-  
scipoli . A tal fine scelse il piano pre-  
scritto dalle regole di S. Benedetto,  
e lo presentò qual norma della sua  
Compagnia, alla S. Sede, che appro-

vandolo conferì a Mechitar la dignità Abbaiale. Assicurata così la sussistenza della sua Congregazione richiamò da Roma il suo discepolo, e tradusse con esso lui in lingua Armena la Somma della Teologia di S. Tommaso di Acquino, onde servisse di Testo ai giovani studenti.

Mentre l'opera di Mechitar così da dodici anni prosperava nella Morea, e tutto giorno accrescevansi i suoi meriti, ed il vantaggio del popolo, sorse la funesta guerra tra i Turchi ed i Veneziani. Entrati i primi nel Regno in immenso numero, e giunti ad occuparne gran parte, si vide Mechitar precipitato nel più amaro infortunio, e quindi astretto ad abbandonare la Morea, ed a trasferirsi co' suoi in Venezia capitale della Repubblica Veneta. Ma essendo vietata la partenza di tutti, a fatica Mechitar ot-

tenne la permissione di assentarsi con undici de' suoi: ed è inesprimibile il dolore, che provarono que' teneri allievi nel doversi dividere, nè si possono descrivere le vicendevoli raccomandazioni e proteste, che ne seguirono.

S' imbarcò quindi Mechitar di tutta fretta con gli undici trascelti seguaci, e partì piagnente di Morea l'anno 1715. Questa traslazione ritornò assai più amara della già suindicata da Constantinopoli, com' egli di sovente asseriva: nullameno felicemente giunse nel Veneto Porto nel mese d' Aprile; e dopo la quarantena si ricoverò co' suoi compagni in una casa presa ad affitto nella Parrocchia chiamata di S. Martino.

CONGREGAZIONE MECHITARISTICA  
IN VENEZIA.

Non andò molto tempo, che consumò Mechitar nel mantenimento, e nei bisogni suoi e de'compagni le ducento e cinquanta Piastre che aveva portato seco da Modone, anzi si caricò del debito di cento cinquanta Ducati. Con tutto ciò confidando nel Signore attendea con rassegnazione l'esito della guerra di Morea. Quand'ecco dopo quattro mesi arrivare due de'suoi compagni fuggiti da Modone dopo la presa della Capitale dai Turchi, e da questi intese la morte d'un suo discepolo, che era in Modone.

Passati alcuni giorni ebbe il cordoglio d'intendere la funesta nuova della presa di Modone, e della prigio-

nia di quattro de' suoi discepoli; che vennero condotti da Turchi in Constantinopoli, poscia in Adrianopoli, e finalmente venduti ai Cristiani. In tal maniera salvati, dopo alcun tempo tornarono tra le braccia del loro Superiore e Padre, che ne provò nello scorgerli particolare consolazione.

Perduta ogni speranza di ristabilirsi in Modone convenne co' suoi compagni di acquistare in Venezia un Convento, giacchè avea in mano le lettere di raccomandazione, e gli attestati dei Governatori di Morea, tra quali contava il seguente di Luigi Mocenigo: » Trovandosi ad abitare nel Regno di Morea in un sontuoso Convento, che sin da fondamenti con grosso dispendio si aveano eretto li RR. PP. Armeni Monaci dell' Ordine di S. Antonio Abbate sotto la savia e zelante condotta del Rev. Padre Me-

chitar Pietro loro Abbate, diedero sì  
esso, come tutti gli altri tanto buon  
esempio colla divota uffiziatura della  
lor chiesa, coll'esemplare loro morige-  
ratezza, e colla candidezza del loro  
vivere, che edificarono molto quei po-  
poli, e si conciliarono una universale  
vererazione, il pubblico intiero aggra-  
dimento, e l'amore di tutti i Rappre-  
sentanti; come che per tutto il corso,  
in cui sostenei la carica di Provedi-  
tore Generale di Mare in Levante,  
ho avuta occasione d'ammirar, e com-  
mendar il loro fruttuoso zelo nel cul-  
to Divino; e la stima, con cui gli ri-  
guardava, e me gli raccomandava la  
paterna predilezione del Mons. q. Fr.  
Angelo Maria Carlini Arcivescovo di  
Corinto ... Così ora, che per le fu-  
neste vicende della Morea si trovano  
ricoverati in questa Dominante, mi  
pare atto di giustizia rilasciar loro la

presente attestazione, perchè serva di scorta al loro merito ».

Unitamente a queste lettere, col mezzo dei Nobili Veneti che avea conosciuti in Morea, presentò Mechitar una Supplica al Senato onde ottenere in Venezia un Convento: Ma perchè in quel tempo non era permesso ad altre Congregazioni lo stabilirsi in quella Capitale, così ne ottenne la seguente proposizione: » Se vi piace avere fuori della città in terra ferma un Convento per la perpetua abitazione vostra, e de' vostri successori, vi permettiamo aequistarlo ovunque vi sarà a grado; ma se volete abitare nella Città, lo concediamo soltanto durante la vostra vita, cosicchè dopo il Convento ritornerà al Governo ».

Nessuna di queste condizioni poteva Mechitar accettare, perchè abi-

tando in terra ferma non poteva aver mezzi pel mantenimento de' suoi compagni; ed accettando un Convento nella Capitale senza successione perpetua, diveniva quasi inutile allo scopo della sua Congregazione. Adoperatosi in tal affare per un anno intero col mezzo de' suoi amici, nel 1717 nel mese di Settembre ricevette finalmente dal Senato in perpetua abitazione la piccola Isola non lontana dalla città chiamata di S. Lazzaro.

Da principio era stata donata da Uberto Abate Benedettino a Lione Paolini; e questi l'anno 1180 vi avea eretto un Ospitale per i leprosi che erravano allora pella città, e fatta consagrare la chiesa ad onore di S. Lione. Cessato quel morbo del tutto, i Presidenti degli Ospitali destinarono quest'isola a ricovero dei poveri della città: ma ben presto accortisi, che

per la lontananza dell'isola non potevano quelli comodamente provvedere ai loro bisogni, li trasportarono nell' Ospitale della città chiamato dei *Mendicanti*. Di qua nacque che l'uno e l'altro Ospitale in città ed in isola fu chiamato col nome di *S. Lazzaro*, forse dalla narrazione, che del povero *Lazzaro* abbiamo nel Vangelo.

Quando Mechitar entrò al possesso di questa Isola col solo aggravio di una piccola annua contribuzione, non trovò altro che una Chiesa vecchia, ed alcuni cameroni abbandonati, due pozzi, ed un giardino. Prima di farsi ad abitarla, come gli permetteva lo stato della sua povertà, divise i cameroni in piccole stanze, e ne le dispose a provvisoria abitazione de' suoi Monaci; e tostochè li vide là raccolti, sen'andò a Roma a tutelare la sua Congregazione dalle calunnie degli ac-

cusatori. Lo fece egli gloriosamente, e ricevuta dalla S. Sede la facoltà di potere inviare Missionarj all' Oriente, fece ritorno a Venezia.

Assistito nel progresso del tempo dalla liberalità de' suoi Nazionali benefattori, edificò il suo semplice, ma non rozzo Monastero in due piani, assegnando il quadrato di mezzo all'abitazione de' suoi Monaci Dottori, separandole dal Noviziato ossia luogo d'educazione dei giovani, e dal Professorio ossia scuola degli studj maggiori. Ristorò ancora la Chiesa antica, piantò in essa cinque altari, e gittò il fondamento del nuovo Campanile. Eresse un ben capace Refettorio, sopra cui scorgesi una bellissima Libraria di egual dimensione. Assettò finalmente altri luoghi non senza buon gusto, e decenza: frutto il tutto del suo grande ingegno, e della sua

instancabile sorveglianza ; ed attività.

Compiuto che fu il Monastero, venne le cento volte da quelli, che si portavano a vederlo, e ne ammiravano la simmetria avvenente, eccitato a collocare la propria statua nel luogo più cospicuo onde cadesse sotto gli occhj di tutti un monumento, che ricordasse la sua memoria alla posterità. Umile siccom' era non volle acconsentirvi, e soltanto per compiacere ai suoi benevoli accordò, che sulla porta del Refettorio si ponesse la seguente inscrizione nelle due lingue Armena, e Latina.

Մենաստանս այս ըստ բոլորին  
Ծինեալ եղւ 'ի փառս Փրկչին,  
Յաբբայութեան Աեբաստացւոյ  
Միթարայ Աարդապետին :  
*Fuit hoc Monasterium totum tempore*

*Mechitar Petri ex Sebaste I. Abbatis  
extractum. An. 1740.*

Dopo tante illustri e preclare opere, dopo tanti letterarii ed Apostolici travagli, e dopo un ammirabile governo Abbaziale di quaranta nove anni, fu colpito dal doppio morbo dell'itterizia e della dissenteria, come in addietro avvennegli in Cipro, e finì l'anno 1749 ai 27 di Aprile, nell'età di settanta quattro anni, di una morte felice la sua vita carica di copiosissimi meriti, lasciando nel maggior lutto non solamente i suoi Discepoli, ma anche tutti i suoi nazionali, e gli stranieri, cui era noto: e fu sepolto nel Coro della sua Chiesa nella tomba da lui preparata molto prima della sua morte. Ma un anno dopo volendo i suoi figli prestare un particolare onore al loro Padre trasportarono il suo corpo in

altra più decente tomba situata nel Santuario della Chiesa, e sulla pietra sepolcrale fecero scolpire il seguente Epitaffio in lingua Armena.

Inclito Mechitar! — Lira soave,  
 Cui diede voce l'Increato Spirto,  
 E di Sebaste rallegrò la terra,  
 Terra al Cielo diletta! Eran sue forme  
 Maestose e leggiadre, eccelsa l'alma,  
 E scrutatrice dell'arcano vero.  
 Lampa di grazia a illuminar le cieche  
 Menti mortali. Ei di per se la rara  
 Dottrina apprese, ch' è delizia al saggio.  
 Ei ne fu largo altrui, che a molti i pregi  
 Chiarì del core, e della mente: e carte  
 Vergò d'errore immuni, onde fur liete  
 L'Armene Genti. Ei sofferenza oppose  
 Alle minacce del maggior nemico  
 Ed all'offese: per cui bello un Coro  
 Nacque, e s'accrebbe di concordi menti,  
 Lavor insigne d'auree fila ordito,  
 Cui man pose l'Eterno. Aprì la via

Dove fiori mietean tutti fragranza  
 I Chiari Ingegni in ben oprar non stanchi,  
 Cospicuo esempio altrui. Poi di là volto  
 Dove il sol nasce a dove cade il sole,  
 In fertile terren piantò l'eletta  
 Vigna celeste, e queste mura il primo  
 Si vide alzar, che a'suoi furo di asilo.  
 La voce sua forte tuonar s'intese,  
 E forte sì, che ne tremò la colpa,  
 E degli audaci in cor spense l'ardire,  
 E lo destò de'più codardi in core.  
 Non fù d'aita all'infelice avaro,  
 E quasi odor d'Arabi fumi intorno  
 Di sua Umiltà parver le tracce: e vile  
 Mai non vestì della menzogna il manto.  
 Or dell'Armena terra a questa viva  
 Gemma splendente grato cor innalzi  
 Quest'inno, e ricchi doni offra in tributo.

Il suo Ritratto al vivo dipinto si  
 conserva dai suoi Monaci nella stan-  
 za in cui vi hanno quelli de' suoi suc-  
 cessori Abbati.

Tra li discepoli di Mechitar durante la sua vita vi ebbero cinquanta Sacerdoti, e dieci Laici, e circa quaranta altri individui, che egli non giudicò adatto di aggregare, dopo lungo sperimento, alla sua Congregazione.

#### APPENDICE.

**A**ccoglieva Mechitar nel suo Monastero solamente i giovani Armeni, e senza fare distinzione tra il povero e il ricco, sceglieva piuttosto i meno maturi negli anni. Dopo averli provati alcun tempo onde scoprirne l'indole, ed i talenti, li vestiva d'un abito nero secondo la forma propria della sua Congregazione, e li destinava al Noviziato, ove vi aveano opportuni Maestri per educarli, a sè riserbandone la generale direzione.

Dopo una lunghissima prova, se li rinveniva virtuosi, forniti d'ingegno, e sani, dietro la loro libera determinazione li ammetteva alla sua Compagnia previo l'assenso della Comunità, che risultava dalla pluralità dei voti: ed indi innoltravali al Professorio, in cui s'insegnavano ad essi le scienze superiori sotto diversi Maestri e Professori. Compiuto che aveano il corso degli studj, li promoveva all'Ordine Sacerdotale: e nelle stanze facevali abitare assegnate pei Dottori. Conferiva poi ad essi la Laurea Dottorale, ed altri ne spediva alle Missioni, ed altri tratteneva in Convento per attendere alle letterarie fatiche. Non riceveva egli alla sua Congregazione estraneo alcuno; perchè il suo scopo era la istruzione della nazione Armena, cui i non nazionali difficilmente potevano servire. Quelli poi,

che tra i suoi scopriva inabili, o sull'istante, o dopo alcun tempo rimetteva alle loro patrie.

Ai giovani, che si dedicavano allo studio, raccomandava sulle prime con ogni calore di leggere i buoni Autori particolarmente Armeni; ed insegnava a loro metodicamente la Grammatica, la Storia, la Geografia, le Matematiche, la Rettorica, la Poesia, la Filosofia, ed ai Sacerdoti la Teologia, e la Morale. Tostocchè aveano compiuto il corso di questi studj, li esaminava pubblicamente, e ne premiava i meritevoli.

A quello delle scienze aggiungeva anche lo studio delle lingue; aveva però particolarmente in mira l'esercizio della lingua Armenia; d'onde viene che questa lingua si coltiva assai, e fiorisce ancor oggidì nell' Isola di S. Lazzaro,

Composto aveva egli stesso un sommario di tutte le scienze, e lo comunicava a suoi studenti.

La sua maggiore premura era di esercitarli nell'opere dirette al culto Divino, perciò secondo il costume della nazione Armena, li radunava alla preghiera tre volte al giorno la mattina, il mezzo dì, e la sera; ed esentava soltanto i piccoli ragazzi dalla preghiera mattutina in Chiesa.

Tutte le Domeniche faceva cantare la Messa in rito Armeno. La modestia, e la divozione de' suoi Monaci erano tali, che edificavano veramente gli estranei che si compiacevano di recarsi a vedere le loro funzioni.

Il principale scopo delle quotidiane cure di Mechitar era il rassodare i suoi allievi dall'età tenera nell'esercizio di tutte le virtù, al quale oggetto composto aveva per loro trentatre Re-

gole, di cui ne esigeva la osservanza la più scrupolosa.

Ne' giorni di Festa li istruiva particolarmente nella dottrina Cristiana, e nella storia Sacra.

Nel tempo del pranzo vi avea la lezione dei Santi libri, e non permetteva che si facesser parole, perciò volle scritte sulla porta queste parole in lingua Armena: » Qui devesi conservare il silenzio, ed attendere alla lettura delle Sacre Scritture «.

Non prescrisse veruna austera particolare astinenza, ed oltre la collazione dava ogni giorno a' suoi Monaci due o tre piattanze con formaggio e frutti. Ai giovani non dava vino puro se non che alle Feste.

Non lasciava, che Monaco alcuno si portasse alla città senza ottenerne prima da lui il permesso.

Allorchè si presentavano forestieri

per vedere il suo Convento, assegnava ad essi alcuni de'suoi Monaci per accompagnarli, e tanta era la loro modestia, e l'ospitalità, onde veniano quelli trattati, che partivano a così dire di mala voglia.

Tra il continuo esercizio de' suoi studenti assegnato aveva Mechitar anche il tempo della recreazione. Stabili, che fra giorno fossero consegrate sette ore allo studio: ed altrettante al riposo: ma nella state accordò un'altra ora pel dormire. Dopo il pranzo, e la cena due ore vi aveano di conversazione; e prima del tramontar del sole un'ora era assegnata pel passeggiò nell'orto, in cui permetteva ai giovani di trattenersi in giuochi utili all'esercitazione del corpo. In oltre una volta tra l'anno li sollevava col condurli alla villa per lo spazio di 40 giorni, ne' quali non attendevano allo studio; ne-

gli ultimi quindici giorni di Carnovale esercitavali in istruitive rappresentazioni: e suspendeva ancora gli scolastici esercizj parecchi giorni prima del Natale del nostro Signore.

Oltre a tutte queste vacanze e recreazioni alcuna volta facevali condurre nella città alle pubbliche non profane funzioni; e di frequente alla marittima spiaggia, ed alle circostanti Isollette a sollazzo.

I Dottori erano da Mechitar spediti alle Missioni particolarmente a Costantinopoli, nella Natolia, nell'Armenia, nella Georgia, nella Persia, ed anche nell'Indie; e distinti vantaggi spirituali apportavano a quei paesi colla loro predicazione, ed esempio.

Spedì anche de'suoi discepoli in Transilvania, ed in Ungheria a farvi le veci di Parochi, ed ad istruire la gioventù delle Colonie Armene; e con-

tano nelle città d' Elisabetopoli, e di Pietrovaradino due Ospizj e Chiese.

Nella città di Venezia destinò uno de' suoi discepoli a Cappellano della Chiesa Armena, ed un altro della Chiesa del Lazzaretto situato in una Isola della città disgiunta, a ciò stimolato dal Governo attesa la conoscenza de' suoi delle lingue orientali; e tuttora continuano i suoi discepoli a prestarsi a queste pie opere.

Fece acquisto Mechitar da Amsterdam di tre sorte di Caratteri Armeni nel tempo medesimo, in cui era distratto dalle brighe della fabbrica, del governo del suo Monastero, e dell'insegnamento a' suoi studenti, e di più ora compose, ora pubblicò colla stampa diversi libri<sup>1</sup>. Tra i suoi letterarj lavori tre si deggono ritenere distinti, e laboriosi: Il primo la Spiegazione del Vangelo di S. Matteo, o-

pera vasta, molto erudita, ed interessante; per la stampa della quale l'anno 1757. fece fondere nuovi caratteri Armeni. Il secondo l'ampio Vocabolario della lingua Armena la prima volta composto e stampato da lui l'anno 1744. Il terzo la bella stampa della Bibbia Armena ornata di figure, che pubblicò l'anno 1755. di cui avendo trasmesso una copia al S. P. Benedetto XIV. n'ebbe la seguente risposta.

*Benedictus P. P. XIV.*

*Dilecte Fili, salutem et Apostolicam  
Benedictionem.*

” Jeri ricevemmo per le mani di Monsignor Segretario di Propaganda il degno regalo da Noi sommamente gradito della Bibbia Armena, e le ne rendiamo distintissime grazie. Uguali sono le altre, che rendiamo a Lei,

ed a tutti i suoi Monaci per le Missioni, che con tanto frutto vanno facendo; ed abbracciando tutti questi con paterno affetto, diamo a Lei, e a tutti i suoi buoni Monaci l'Appostolica Benedizione ».

Suoi deggiono ancora tenersi in alcuna vera guisa e meritevoli di ricordanza tutti i letterarii lavori de' suoi Monaci, i quali animati dallo spirito zelante di Mechitar eressero una Stamperia nel loro Convento l'anno 1789<sup>2</sup>. e progredendo sempre più negli studj, innoltrano alla loro nazione moltissimi utili libri o di nuovo da essi composti, o da altre lingue nella loro trasportati.

Dopo la morte di Mechitar tenne la Sede Abbaziale il D. Stefano Melchiori Costantinopolitano; cui nell'anno 1800 succedette il Dottor Stefano Aconzio Kiuver Nobile Armeno di

Giorgiova nella Transilvania, che nel 1804 consecrato in Roma Arcivescovo, tuttora esercita esemplarmente l'autorità Abbaziale e Vescovile sopra i suoi sudditi.

I Successori di Mechitar aumentarono la sua Congregazione, e la fecero fiorire maggiormente nelle scienze, e nelle lingue; ne fa fede la copia dei libri, che sono alla luce. Oltre le Grammatiche ed i Dizionarioj di diverse lingue stamparono l'anno scorso la Cronaca d'Eusebio di Cesarea in tre lingue Armena, Latina e Greca; opera, di cui erasi perduto il Greco Originale: ne rinvennero essi la versione intiera in Armeno fatta anticamente, e la recarono in Latino, cui aggiunsero pubblicandola i frammenti Greci a sommo vantaggio dei Letterati d'Europa.

Raccolsero di più non pochi antichi

**Manuscritti Armeni**, di cui fornita mostrano la loro **Biblioteca**, e a quando a quando ne stampano confrontando insieme gli esemplari.

La bellezza e l'esattezza della tipografia **Armena** riluce particolarmente nella **Stamperia di S. Lazzaro**. I libri in quella stampati si spacciano per tutta l'**Asia**; e da quelli non solamente la **Nazione Armena** viene istruita ed illuminata, ma di più la **Congregazione Mechitaristica** ritrae alcun mezzo pel suo mantenimento.

Acquistò **Essa** dopo la morte del suo **Fondatore** alcune terre nello stato **Veneto**, coi frutti delle quali, e di alcuni **Capitali** in addietro investiti nella **Veneta Zecca** e provede a se stessa, e gratuitamente sostiene la educazione degli **Armeni** giovanetti. Di quà avvenne, che non recando tale **Congregazione** aggravio al **Pubblico**, an-

zi in alcuna maniera giovamento appor-tando coll'uso de' suoi proyenti, e colla sua opera ad altri prò non meno, che al conservamento dell' Isola di S. Lazzaro, ottenne di essere sotto qualunque Governo riguardata con occhio parziale, e favorevole. Di fatti nell'anno 1810. allorchè le altre Regolari Famiglie vennero sopprese nel Regno Italico, li Mechitaristi di S. Lazzaro in virtù di un particolar Decreto rimasero nell'antica loro condizione.

Alla venustà sì propria del Convento e Chiesa di S. Lazzaro aggiunge in ora distinto fregio la nuova Sagrestia, ed il nuovo Gabinetto de' Codici Armeni, e di molti strumenti di fisica esperimentale (l'uno e l'altro eretti l'anno 1816 dalla liberalità del Signor Alessandro Raphael Cavalier Armeno, e gran Benefattore di essa Congrega-zione).

Nella Chiesa fra gli altri quadri bello è particolarmente quello della Madonna copiato in Roma da certo Giovanni Emir dall'originale di Sassoferato famoso Pittore.

Nell'atrio della Chiesa vi sono alla muraglia appoggiati due bellissimi Monumenti, l'uno antico, e l'altro nuovo. Sul vecchio senza alcuna data leggesi questa Iscrizione Latina con caratteri Gotici:

*Hoc probus, et sapiens ortus de prole  
Zuchola*

*Clauditur in Tumulo, cui Constantinus  
in Urbe*

*Nomen erat, Lazari Curator, amator,  
et almi*

*Compatiens inopum Domini sub honore  
Superni.*

Sul nuovo eretto l'anno 1816 dal medesimo Cavaliere Raphael che è an-

cora vuoto (e lo sia a più lustri) vi si scorge nel mezzo la sua Arma, ed il suo nome scritto in caratteri Armeni.

Nel Refettorio vi è di fronte un ben disegnato quadro rappresentante la Cena del Nostro Signore opera di Pietro Novelli Veneto ad imitazione degli Originali di Rafaële d'Urbino, e di Leonardo da Vinci.

Nella Libreria i tre quadri della volta sono lavoro di Francesco Zugno Veneziano.

L'anno 1815. S. M. I. R. A. l'Imperatore d'Austria Francesco I. onorando di sua presenza il Convento di S. Lazzaro, e vedutane l'angusta estensione permise ai Mechitaristi di estendere la loro isola; ed in ora alla parte settentrionale di quella s'alza tra l'acque un ampio tratto di terreno, che si va coltivando.

La Congregazione di Mechitar ben-

chè non estesa, si pregia della corrispondenza letteraria co' paesi lì più remoti.

In questi ultimi anni acquistò Essa un Ospizio in Roma: ed il Sig. Samuel Murat ricchissimo Armeno lasciò nel suo Testamento una somma considerabile, per cui coll'opera, è sotto la direzione dei Mechitaristi di S. Lazzaro dovrà stabilirsi in Europa un Collegio ad educamento della gioventù Armena povera, ed orfana.



## ANNOTAZIONI.

1 L'Abecedario, la Grammatica, la Rettorica,  
gli Elementi delle Matematiche, la Grammatica  
Latina, il Corso di Filosofia, di Teologia e di  
Morale, parecchie raccolte di pensieri Cristiani,  
sulle Virtù e Vizj, della vera perfezione e la Dot-  
trina Cristiana nelle lingue Armene letterale e  
volgare, ed in Turco, molti Cantici ed Inni spi-  
rituali, non che la spiegazione del libro dell'  
Ecclesiaste, e della Sapienza, la quale però non  
potè compiere essendo stato prevenuto dalla morte.

2 Per l'addietro ogni libro veniva stampato in  
Venezia.

---

*Tip. ed Edit. li Monaci Armeni  
di S. Lazzaro in Venezia.*



1. - 4. -

u.s.

